Cahier spécial des charges ENABEL
CSC BEN19007-10089
Marché de travaux pour la « Construction de deux (2) centres des jeunes (CAJ) dans le département de l’Atlantique »
BEN1900711
## Table des matières

1 **Dispositions administratives et contractuelles** ........................................... 6

1.1 Généralités ........................................................................................................... 6

1.1.1 Dérogations à l’AR du 14.01.2013 ................................................................. 6

1.1.2 Le pouvoir adjudicateur ................................................................................. 6

1.1.3 Cadre institutionnel d’Enabel ....................................................................... 6

1.1.4 Règles régissant le marché ......................................................................... 7

1.1.5 Définitions ....................................................................................................... 8

1.1.6 Obligations déontologiques ......................................................................... 10

1.1.7 Droit applicable et tribunaux compétents ................................................ 11

1.2 Objet et portée du marché ............................................................................. 12

1.2.1 Nature du marché .......................................................................................... 12

1.2.2 Objet du marché ........................................................................................... 12

1.2.3 Lots ................................................................................................................. 12

1.2.4 Postes ............................................................................................................. 12

1.2.5 Durée du marché .......................................................................................... 12

1.2.6 Variantes ......................................................................................................... 12

1.2.7 Options ........................................................................................................... 12

1.2.8 Quantités ......................................................................................................... 12

1.3 Procédure ........................................................................................................... 13

1.3.1 Mode de passation ....................................................................................... 13

1.3.2 Publicité .......................................................................................................... 13

1.3.3 Information ..................................................................................................... 13

1.3.3.1 Personne de contact ................................................................................. 13

1.3.3.2 Visite de site obligatoire ........................................................................ 14

1.3.4 Offre ............................................................................................................... 14

1.3.4.1 Données à mentionner dans l’offre ............................................................ 14

1.3.4.2 Durée de validité de l’offre ..................................................................... 14

1.3.4.3 Détermination, composantes et révision des prix .................................. 14

1.3.4.4 Eléments inclus dans le prix ................................................................. 15

1.3.5 Introduction des offres ............................................................................... 16

1.3.5.1 Modification ou retrait d’une offre déjà introduite ................................ 16

1.3.5.2 Ouverture des offres ............................................................................... 16

1.3.6 Sélection des soumissionnaires .................................................................. 17

1.3.6.1 Motifs d’exclusion ...................................................................................... 17

1.3.6.2 Critères de sélection .................................................................................. 17

1.3.6.3 Critères de capacité techniques .............................................................. 17

---

**Enabel** • **Agence belge de développement** • **Société anonyme de droit public à finalité sociale**

**Rue Haute 147 • 1000 Bruxelles • T +32 (0)2 505 37 00 • enabel.be**
L’adjudicataire établit à ses frais tous les plans de détail et d’exécution qui lui sont nécessaires pour mener le marché à bonne fin.

La surveillance (art. 39)

1.6.11.1 Étendue du contrôle et de la surveillance (art. 39) .................................................. 35
1.6.11.2 Modes de réception technique (art. 41) .................................................................. 35
1.6.11.3 Réception technique préalable (art. 42) ................................................................. 35
1.6.11.4 Réception technique à posteriori (art. 43) ........................................................... 35

1.6.10 Attribution du marché ........................................................................................................ 22
1.6.9 Conclusion du contrat ........................................................................................................... 22
1.6.8 Fixation des prix unitaires ou globaux – Procédure à respecter ........................................ 34
1.6.7.4 Remplacement d’un profil parmi le personnel minimum .............................................. 32
1.6.7.3 Révision des prix (art. 38/7) ....................................................................................... 32
1.6.7.2 Remplacement d’un profil parmi le personnel minimum .............................................. 32
1.6.7.1 Remplacement de l’adjudicataire (art. 38/3) .............................................................. 32
1.6.7 Modifications du marché (art. 37 à 38/19 et 80) .............................................................. 32
1.6.6.3 Documents d’exécution ............................................................................................... 30
1.6.6.2 Planning directeur ....................................................................................................... 30
1.6.6.1 Planning de chantier ..................................................................................................... 29
1.6.6 Circumstances imprévisibles ............................................................................................ 34
1.6.5 Plans, documents et objets établis par le pouvoir adjudicateur (art. 35) ....................... 29
1.6.4 Conformité de l’exécution (art. 34) .................................................................................. 29
1.6.3 Cautionnement (art. 25 à 33) .......................................................................................... 27
1.6.3 Assurance (art. 24) .......................................................................................................... 27
1.6.2 Droits intellectuels (art. 19 à 23) ..................................................................................... 27
1.6.1 Confidentialité (art. 18) .................................................................................................. 25
1.5 Fonctionnaire dirigeant (art. 11) .......................................................................................... 24
1.4.4 Sous-traitants (art. 12 à 15) ............................................................................................ 25
1.4.3 Fonctionnaire dirigeant (art. 11) ..................................................................................... 24
1.4.2 Utilisation des moyens électroniques (art. 10) ................................................................. 24
1.4.1 Définitions (art. 2) .......................................................................................................... 24
1.4 Conditions contractuelles et administratives particulières ............................................... 24
1.3.11 Conclusion du contrat .................................................................................................... 22
1.3.10 Attribution du marché .................................................................................................... 22
1.3.9 Critères d’attribution ........................................................................................................ 21
1.3.8 Modalités d’examen des offres et régularité des offres ..................................................... 20
1.3.7 Critères de capacité financière ........................................................................................ 20
1.3.6.4 Critères de capacité financière ..................................................................................... 20
1.3.6.3 Plans de détail et d’exécution établis par l’adjudicataire (art. 36) ................................. 29
1.3.6.2 Plans, documents et objets établis par le pouvoir adjudicateur (art. 35) ....................... 29
1.3.6.1 Cautionnement (art. 25 à 33) ....................................................................................... 27
1.3.5 Assurance (art. 24) .......................................................................................................... 27
1.3.4 Fonctionnaire dirigeant (art. 11) ..................................................................................... 24
1.3.3 Confidentialité (art. 18) .................................................................................................. 25
1.3.2 Droits intellectuels (art. 19 à 23) ..................................................................................... 27
1.3.1 Conclusion du contrat ........................................................................................................ 22
1.3 Conditions contractuelles et administratives particulières ............................................... 24
1.2 Conclusion du marché ........................................................................................................... 22
1.1 Étapes de la mise en œuvre du marché .................................................................................. 20

CSC BEN19007-10089_Construction des CAJ
1.6.12 Délai d'exécution (art 76) ................................................................. 35
1.6.13 Mise à disposition de terrains (art 77) ........................................... 35
1.6.14 Conditions relatives au personnel (art 78) ...................................... 36
1.6.15 Organisation du chantier (art 79) ................................................... 36
1.6.16 Moyens de contrôle (art 82) ............................................................. 37
1.6.17 Journal des travaux (art 83) .............................................................. 37
1.6.18 Responsabilité de l'entrepreneur (art 84) .......................................... 37
1.6.19 Tolérance zéro exploitation et abus sexuels ..................................... 38
1.6.20 Moyens d'action du pouvoir adjudicateur (art 44-51 et 85-88) ................. 38
1.6.20.1 Défaut d'exécution (art 44) .............................................................. 38
1.6.20.2 Pénalités (art 45) ............................................................................ 39
1.6.20.3 Amendes pour retard (art 46 e.s. et 86) .......................................... 39
1.6.20.4 Mesures d'office (art 47 et 87) ......................................................... 40
1.6.20.5 Autres sanctions (art 48) ................................................................. 40
1.6.21 Réceptions, garantie et fin du marché (art 64-65 et 91-92) ....................... 40
1.6.21.1 Réception des travaux exécutés (art 64-65 et 91-92) ....................... 41
1.6.21.2 Frais de réception ........................................................................... 42
1.6.22 Prix du marché en cas de retard d'exécution (art 94) ......................... 42
1.6.23 Conditions générales de paiement des travaux (art 66 es et 95) ....... 42
1.6.24 Litiges (art 73) .................................................................................. 43
2 Spécifications techniques ....................................................................... 44
2.1 Contexte et justification ....................................................................... 44
2.2 Visite de sites obligatoire ................................................................. Erreur ! Signet non défini.
2.3 Consistance des travaux ..................................................................... 44
2.4 Installation de chantier ....................................................................... 44
2.5 Travaux préparatoires ....................................................................... 45
2.6 Description des travaux ..................................................................... 45
2.7 Généralités ......................................................................................... 45
2.8 Description des travaux ..................................................................... 46
2.9 L'entrepreneur devra tenir compte dans son offre, des sujétions et obligations éventuelles que lui imposent les autres corps d'état ainsi que ses propres calculs techniques. 47
2.10 Informations ...................................................................................... 47
2.10.1 Article 7: Garanties des travaux ...................................................... 60
2.10.2 Article 9 : Réunions de chantier ....................................................... 60
3 Formulaires .......................................................................................... 62
3.1 Instructions pour l'établissement de l'offre .......................................... 62
3.2 Fiche d'identification ......................................................................... 63
3.2.1 Personne physique ........................................................................................................ 63
3.2.2 Entité de droit privé/public ayant une forme juridique .................................................. 64
3.2.3 Entité de droit public ...................................................................................................... 65
3.2.4 Sous-traitants .................................................................................................................. 65
3.3 Formulaire d’offre - Prix ................................................................................................... 66
Tableau synthèse du Devis Quantitatif et Estimatif ................................................................ 67
3.4 Déclaration sur l’honneur – motifs d’exclusion .................................................................. 68
3.5 Déclaration intégrité soumissionnaires .............................................................................. 70
3.6 Documents à remettre – liste exhaustive ........................................................................... 72
Vis-à-vis des critères/motifs d’exclusion : .............................................................................. 72
3.7 Formulaire de délai d’exécution ....................................................................................... Erreur ! Signet non défini.
3.8 Annexes .............................................................................................................................. 73
3.8.2 Clause GDPR (en cas de prestataire de service qui va traiter des données personnelles) ................................................................................................................................. 73
1 Dispositions administratives et contractuelles

1.1 Généralités

1.1.1 Dérogations à l’AR du 14.01.2013

Le chapitre 1.4 du présent cahier spécial des charges (CSC) contient les clauses administratives et contractuelles particulières applicables au présent marché public par dérogation à l’AR du 14.01.2013 ou qui complètent ou précisent celui-ci.


Par dérogation à l’article 26, le cautionnement peut être établi via un établissement dont le siège social se situe dans un des pays de destination des services. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d’accepter ou non la constitution du cautionnement via cet établissement. L’adjudicataire mentionnera le nom et l’adresse de cet établissement dans l’offre. Le cautionnement peut également être constitué par une déduction unique du paiement de la ou les premières factures, les paiements étant effectués par tranches. La dérogation est motivée pour laisser l’opportunité aux éventuels soumissionnaires locaux d’introduire offre. Cette mesure est rendue indispensable par les exigences particulières du marché.

Règles applicables aux moyens de communication

Conformément à l’article 14, §2, 5° de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, la transmission et la réception des offres doivent être réalisés par l’utilisation de la transmission par voie postale ou tout autre service de portage approprié. Le dépôt des offres sous format électronique via l’application e-tendering n’étant pas suffisamment supporté par les dispositifs d’accès à internet à la disposition des opérateurs économiques locaux, le pouvoir adjudicateur considère qu’il n’est pas approprié d’imposer l’obligation d’utilisation de moyens de communication électronique.

1.1.2 Le pouvoir adjudicateur

Le pouvoir adjudicateur du présent marché public est Enabel, Agence belge de développement, société anonyme de droit public à finalité sociale, ayant son siège social à 147, rue Haute, 1000 Bruxelles (numéro d’entreprise 0264.814.354, RPM Bruxelles). Enabel se voit confier l’exclusivité de l’exécution, tant en Belgique qu’à l’étranger, des tâches de service public en matière de coopération bilatérale directe avec des pays partenaires. En outre, elle peut exécuter d’autres missions de coopération à la demande d’organismes d’intérêt public et développer des actions propres qui contribuent à ses objectifs.

Pour ce marché, Enabel est valablement représentée par Mme Léa INGABIRE, Expert International en Contractualisation Enabel Bénin et Dr Yassinmè Elysée SOMASSE, Intervention Manager de P@SRIS, qui sont mandatées selon la structure des mandats à attribuer le présent marché public.

1.1.3 Cadre institutionnel d’Enabel

Le cadre de référence général dans lequel travaille ENABEL est :

- la loi belge du 19 mars 2013 relative à la Coopération au Développement1 ;
- la Loi belge du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d’une société de droit public2 ;

---

2 M.B. du 1er juillet 1999.

Les développements suivants constituent eux aussi un fil rouge dans le travail d’ENABEL : citons, à titre de principaux exemples :

- sur le plan de la coopération internationale : les Objectifs de développement durable des Nations unies, la Déclaration de Paris sur l’harmonisation et l’alignement de l’aide ;

- sur le plan de la lutte contre la corruption : la loi du 8 mai 2007 portant assentiment à la Convention des Nations unies contre la corruption, faite à New York le 31 octobre 2003, ainsi que la loi du 10 février 1999 relative à la répression de la corruption transposant la Convention relative à la lutte contre la corruption de fonctionnaires étrangers dans des transactions commerciales internationales ;

- sur le plan du respect des droits humains : la Déclaration Universelle des Droits de l’Homme des Nations unies (1948) ainsi que les 8 conventions de base de l’Organisation Internationale du Travail consacrant en particulier le droit à la liberté syndicale (C. n° 87), le droit d’organisation et de négociation collective de négociation (C. n° 98), l’interdiction du travail forcé (C. n° 29 et 105), l’interdiction de toute discrimination en matière de travail et de rémunération (C. n° 100 et 111), l’âge minimum fixé pour le travail des enfants (C. n° 138), l’interdiction des pires formes de ce travail (C. n° 182) ;

- sur le plan du respect de l’environnement : La Convention-cadre sur les changements climatiques de Paris, le douze décembre deux mille quinze ;


1.1.4 Règles régissant le marché
Sont d’application au présent marché public :

- La Loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics5 ;

- La Loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l’information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services6

- L’A.R. du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques5 ;

- L’A.R. du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d’exécution des marchés publics5 ;

---

1 M.B. du 18 novembre 2008.
3 Une version coordonnée de ce document peut être consultée sur www.publicprocurement.be.
1.1.5 Définitions
Dans le cadre de ce marché, il faut comprendre par :

- **Le soumissionnaire** : la personne physique (m/f) ou morale qui introduit une offre ;
- **L’adjudicataire / l’entrepreneur** : le soumissionnaire à qui le marché est attribué ;
- **Le pouvoir adjudicateur** : Enabel, représentée par le Représentant résident de la Enabel au Bénin ;
- **L’offre** : l’engagement du soumissionnaire d’exécuter le marché aux conditions qu’il présente ; Jours : A défaut d’indication dans le cahier spécial des charges et réglementation applicable, tous les jours s’entendent comme des jours calendrier ;
- **Documents du marché** : Avis de marché et cahier spécial des charges, y inclus les annexes et les documents auxquels ils se réfèrent ;
- **Spécifications techniques** : une spécification figurant dans un document définissant les caractéristiques requises d’un produit ou d’un service, telles que les niveaux de qualité, les niveaux de la performance environnementale, la conception pour tous les usages, y compris l’accès aux personnes handicapées, et l’évaluation de la conformité, de la propriété d’emploi, de l’utilisation du produit, sa sécurité ou ses dimensions, y compris les prescriptions applicables au produit en ce qui concerne la dénomination de vente, la terminologie, les symboles, les essais et méthodes d’essais, l’emballage, le marquage et l’étiquetage, les instructions d’utilisation, les processus et méthodes de production, ainsi que les procédures d’évaluation de la conformité ;
- **Variante** : un mode alternatif de conception ou d’exécution qui est introduit soit à la demande du pouvoir adjudicateur, soit à l’initiative du soumissionnaire ;
- **Option** : un élément accessoire et non strictement nécessaire à l’exécution du marché, qui est introduit soit à la demande du pouvoir adjudicateur, soit à l’initiative du soumissionnaire ;

Les circulaires du Premier Ministre en matière de marchés publics5.

- La Politique de Enabel concernant l’exploitation et les abus sexuels – juin 2019 ;
- La Politique de Enabel concernant la maîtrise des risques de fraude et de corruption – juin 2019 ;
- Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (Règlement Général relatif à la Protection des données, ci-après RGPD) ;
- Loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel ;
- la législation locale applicable relative au harcèlement sexuel au travail’ ou similaire ;

Toute la réglementation belge sur les marchés publics peut être consultée sur www.publicprocurement.be, le code éthique et les politiques de Enabel mentionnées ci-dessus sur le site web de Enabel, ou https://www.enabel.be/fr/content/lethique-enabel.
• **Métré récapitulatif** : dans un marché de travaux, le document du marché qui fractionne les prestations en postes différents et précise pour chacun d’eux la quantité ou le mode de détermination du prix ;

• **Les règles générales d’exécution RGE** : les règles se trouvant dans l’AR du 14.01.2013 établissant les règles générales d’exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

• **Le cahier spécial des charges (CSC)** : le présent document ainsi que toutes ses annexes et documents auxquels il fait référence ;

• **La pratique de corruption** : toute proposition de donner ou consentir à offrir à quiconque un paiement illicite, un présent, une gratification ou une commission à titre d’incitation ou de récompense pour qu’il accomplisse ou s’abstienne d’accomplir des actes ayant trait à l’attribution du marché ou à l’exécution du marché conclu avec le pouvoir adjudicateur ;

• **Le litige** : l’action en justice.

**Sous-traitant au sens de la réglementation relative aux marchés publics** : l’opérateur économique proposé par un soumissionnaire ou un adjudicataire pour exécuter une partie du marché.

**Responsable de traitement au sens du RGPD** : la personne physique ou morale, l’autorité publique, le service ou un autre organisme qui, seul ou conjointement avec d’autres, détermine les finalités et les moyens du traitement

**Sous-traitant au sens du RGPD** : la personne physique ou morale, l’autorité publique, le service ou un autre organisme qui traite des données à caractère personnel pour le compte du responsable du traitement

**Destinataire au sens du RGPD** : la personne physique ou morale, l’autorité publique, le service ou tout autre organisme qui reçoit communication de données à caractère personnel, qu’il s’agisse ou non d’un tiers.

**Donnée personnelle** : toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable. Une personne physique identifiable est une personne physique qui peut être identifiée, directement ou indirectement, notamment par référence à un identifiant tel que le nom, un numéro d’identification, des données de localisation, un identifiant en ligne ou à un ou plusieurs facteurs spécifiques de l’identité physique, physiologique, génétique, mentale, économique, culturelle ou sociale de cette personne physique.

1.1.6  **Confidentialité**

1.1.6.1  **Traitement des données à caractère personnel**

L’adjudicateur s’engage à traiter les données à caractères personnel qui lui seront communiquées dans le cadre de ce la présente procédure de marché public avec le plus grand soin, conformément à la législation sur la protection des données personnelles (le Règlement général sur la protection des données, RGPD). Dans les cas où la loi belge du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel contient des exigences plus strictes, l’adjudicateur agira conformément à cette législation.

1.1.6.2  **Confidentialité**

Le soumissionnaire ou l’adjudicataire et Enabel sont tenus au secret à l’égard des tiers concernant toutes les informations confidentielles obtenues dans le cadre du présent marché.
et ne transmettront celles-ci à des tiers qu’après accord écrit et préalable de l’autre partie. Ils ne diffuseront ces informations confidentielles que parmi les préposés concernés par la mission. Ils garantissent que ces préposés seront dûment informés de leurs obligations de confidentialité et qu’ils les respecteront.

DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ D’ENABEL : Enabel est sensible à la protection de votre vie privée. Nous nous engageons à protéger et à traiter vos données à caractère personnel avec soin, transparence et dans le strict respect de la législation en matière de protection de la vie privée.

Voir aussi : https://www.enabel.be/fr/content/declaration-de-confidentialite-denabel

1.1.7. **Obligations déontologiques**

1.7.1. Tout manquement à se conformer à une ou plusieurs des clauses déontologiques peut aboutir à l’exclusion du candidat, du soumissionnaire ou de l’adjudicataire d’autres marchés publics pour Enabel.


1.7.3. Conformément à la Politique concernant l’exploitation et les abus sexuels de Enabel, l’adjudicataire et son personnel ont le devoir de faire montre d’un comportement irréprochable à l’égard des bénéficiaires des projets et de la population locale en général. Il leur convient de s’abstenir de tout acte qui pourrait être considéré comme une forme d’exploitation ou d’abus sexuels et de s'approprier des principes de base et des directives repris dans cette politique.

1.7.4. Toute tentative d’un candidat ou d’un soumissionnaire visant à se procurer des informations confidentielles, à procéder à des ententes illicites avec des concurrents ou à influencer le comité d’évaluation ou le pouvoir adjudicateur au cours de la procédure d’examen, de clarification, d’évaluation et de comparaison des offres et des candidatures entraîne le rejet de sa candidature ou de son offre.

1.7.5. De plus, afin d’éviter toute impression de risque de partialité ou de connivence dans le suivi et le contrôle de l’exécution du marché, il est strictement interdit à l’adjudicataire d’offrir, directement ou indirectement, des cadeaux, des repas ou un quelconque autre avantage matériel ou immatériel, quelle que soit sa valeur, aux préposés du pouvoir adjudicateur concernés directement ou indirectement par le suivi et/ou le contrôle de l’exécution du marché, quel que soit leur rang hiérarchique.

1.7.6. L’adjudicataire du marché s’engage à fournir au pouvoir adjudicateur, à sa demande, toutes les pièces justificatives relatives aux conditions d’exécution du contrat. Le pouvoir adjudicateur pourra procéder à tout contrôle, sur pièces et sur place, qu’il estimerait nécessaire pour réunir des éléments de preuve sur une présomption de frais commerciaux inhabituels. L’adjudicataire ayant payé des dépenses commerciales inhabituelles est susceptible, selon la gravité des faits observés, de voir son contrat résilié ou d’être exclu de manière permanente.

1.7.7. Conformément à la Politique de Enabel concernant l’exploitation et les abus sexuels et la Politique de Enabel concernant la maîtrise des risques de fraude et de corruption, les
plaintes liées à des questions d’intégrité (fraude, corruption, exploitation ou abus sexuel ... ) doivent être adressées au bureau d’intégrité via l’adresse https://www.enabelintegrity.be.

1.1.8. **Droit applicable et tribunaux compétents**

Le marché doit être exécuté et interprété conformément au droit belge.

Les parties s’engagent à remplir de bonne foi leurs engagements en vue d’assurer la bonne fin du marché.

En cas de litige ou de divergence d’opinion entre le pouvoir adjudicateur et l’adjudicataire, les parties se concerteront pour trouver une solution.

À défaut d’accord, les tribunaux de Bruxelles sont seuls compétents pour trouver une solution.

Voir également point 4.14 Réclamations et requêtes (articles 73 de l’AR du 14.01.2013)
1.2 Objet et portée du marché

1.2.1 Nature du marché
Le présent marché est un marché de travaux.

1.2.2 Objet du marché
Le présent marché consiste en la construction de 2 centres des jeunes dans le département de l’Atlantique, conformément aux conditions du présent CSC.

1.2.3 Lots
Le marché est divisé en deux (02) lots formant chacun un tout indivisible. Le soumissionnaire peut introduire une offre pour un ou les deux lots. Une offre pour une partie d’un lot est irrecevable. Les lots du marché sont :

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lots</th>
<th>Travaux</th>
</tr>
</thead>
</table>
| • Lot 1 : construction du centre des jeunes de la commune de Toffo | Construction nouveau bâtiment pour le CAJ  
Construction latrine pour le CAJ  
Construction paillotte du CAJ |
| • Lot 2 : construction du centre des jeunes de la commune de Kpmassé | Construction nouveau bâtiment pour le CAJ  
Construction latrine pour le CAJ  
Construction paillotte du CAJ |

Dans ses offres pour deux lots, le soumissionnaire peut présenter des rabais ou propositions d’amélioration de son offre pour le cas où ces mêmes lots lui seraient attribués.

1.2.4 Postes
Les lots de ce marché sont composés de postes. (Voir métré pour le détail des postes).

Les postes seront groupés et forment un seul lot. Il n’est pas possible de soumissionner pour un poste ou plusieurs postes et le soumissionnaire est tenu de remettre prix pour tous les postes d’un même lot.

1.2.5 Durée du marché
Le marché débute à la notification d’attribution et prend fin à la réception définitive des travaux, prononcée d’un (01) an après la réception provisoire (durée de garantie).

Le délai d’exécution est de cent cinq (105) jours calendrier, à compter de la date de transmission de l’ordre de service de démarrage des travaux à l’entrepreneur.

1.2.6 Variantes
Chaque soumissionnaire ne peut introduire qu’une seule offre. Les variantes sont interdites.

1.2.7 Options
Les options sont interdites

1.2.8 Quantités
Les quantités indiquées dans le métré sont des quantités présumées.

---

7 Ne pas confondre durée du marché et délai d’exécution.
1.3  Procédure

1.3.1  Mode de passation
Procédure négociée sans publication préalable en application de l’article 42, § 1er, 1°, a) de la loi du 17 juin 2016.

1.3.2  Publicité
Le présent CSC est envoyée à une liste d’au moins trois (3) soumissionnaires potentiels. 
Le présent CSC est publié sur le site Web de Enabel (www.enabel.be).
Il sera également publié dans les journaux quotidiens « la Nation », et le « Matin libre »

1.3.3  Information

1.3.3.1  Personne de contact
L’attribution de ce marché est coordonnée par Mouridjanatou ASSANI, Acheteur Public. Aussi longtemps que court la procédure, tous les contacts entre le pouvoir adjudicateur et les soumissionnaires (éventuels) concernant le présent marché se font exclusivement via cette personne et il est interdit aux soumissionnaires (éventuels) d’entrer en contact avec le pouvoir adjudicateur d’une autre manière au sujet du présent marché, sauf disposition contraire dans le présent CSC.

Jusque 15 jours avant la date limite de dépôt des offres, les candidats-soumissionnaires peuvent poser des questions concernant le CSC et le marché, et ce conformément à l’article 44 de l’AR du 15.07.2011. Les questions seront posées par écrit à Mme Mouridjanatou ASSANI, mouridjanatou.assani@enabel.be avec copie à Paulin SOGBOHOSSOU, fonctionnaire dirigeant du marché (paulin.sogbohossou@enabe.be) et Mme Léa INGABIRE ECA International (lea.ingabire@enabel.be) et il y sera répondu au fur et à mesure de leur réception. L’aperçu complet des questions/réponses sera disponible six (06) jours avant la date limite de dépôt des offres.

Jusqu'à la notification de la décision d'attribution, il ne sera donné aucune information sur l'évolution de la procédure.

Les documents de marchés seront accessibles gratuitement à l’adresse internet suivante : www.enabel.be

Afin d’être en mesure d’introduire une offre en connaissance de cause, le soumissionnaire pourra visiter ce site.

Le soumissionnaire est censé introduire son offre en ayant pris connaissance et en tenant compte des rectifications éventuelles concernant le CSC qui sont publiées sur le site d’Enabel ou qui lui sont envoyées par courrier électronique. À cet effet, s’il a téléchargé le CSC sous forme électronique, il lui est vivement conseillé de transmettre ses coordonnées au gestionnaire de marchés publics mentionné ci-dessus et de se renseigner sur les éventuelles modifications ou informations complémentaires.

Le soumissionnaire est tenu de dénoncer immédiatement toute lacune, erreur ou omission dans les documents du marché qui rende impossible l’établissement de son prix ou la comparaison des offres, au plus tard dans un délai de 10 jours avant la date limite de réception des offres.

8 Attention : le pouvoir adjudicataire doit répondre au plus tard 6 jours avant la date limite de dépôt des offres, sinon le délai de réception des offres doit obligatoirement être prolongé (art. 59 §3 de la Loi)
1.3.3.2 Visite de site obligatoire

Afin d’être en mesure d’introduire une offre en connaissance de cause, les soumissionnaires doivent effectuer la visite des sites sous peine d’irrégularité de son offre.

Au vu de la dispersion géographique des sites, le bureau Enabel ne peut accompagner chaque visite et a donc déterminé une personne de contact sur chaque site.

Le soumissionnaire prendra contact avec la personne ressource des sites, afin de garantir la présence des personnes contact. La visite de site sera certifiée avec une attestation de visite, signée des personnes de contact mandatées + Signature sur la liste de présence aux visites.

La liste et coordonnées des personnes de contacts par lot, ainsi que les dates prévues se présentent comme suit :

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lots</th>
<th>Personne à contacter</th>
<th>Fonction</th>
<th>Tél</th>
<th>Date ou période</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>AGBOSSOU Babalola</td>
<td>Responsable Maison des Jeunes</td>
<td>+ 229 97 34 07 53</td>
<td>Semaine du 16 au 19 août 2022</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>AZAMMA Fidèle</td>
<td>Directeur Maison des Jeunes</td>
<td>+229 61 61 27 28</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NB : Le soumissionnaire doit introduire l’attestation de visite signée en première page de son dossier de soumission.

1.3.4 Offre

1.3.4.1 Données à mentionner dans l’offre

Le soumissionnaire est tenu d’utiliser le formulaire d’offre joint en annexe. A défaut d’utiliser ce formulaire, il supporte l’entièremensabilité de la parfaite concordance entre les documents qu’il a utilisés et le formulaire.

L’offre et les annexes jointes au formulaire d’offre sont rédigées en français.

Par le dépôt de son offre, le soumissionnaire renonce automatiquement à ses conditions générales ou particulières de vente, même si celles-ci sont mentionnées dans l’une ou l’autre annexe à son offre.

Le soumissionnaire indique clairement dans son offre quelle information est confidentielle et/ou se rapporte à des secrets techniques ou commerciaux et ne peut donc pas être divulguée par le pouvoir adjudicateur.

1.3.4.2 Durée de validité de l’offre

Les soumissionnaires restent liés par leur offre pendant un délai de 120 jours calendrier, à compter de la date limite de réception.

En cas de dépassement du délai visé ci-dessus, la validité de l’offre sera traitée lors des négociations.

1.3.4.3 Détermination, composantes et révision des prix

Tous les prix mentionnés dans le formulaire d’offre doivent être obligatoirement libellés en EURO.

Le présent marché est un marché mixte, ce qui signifie que les prix sont fixés selon plusieurs des modes décrits ci-dessus :

- des postes à bordereau de prix, ce qui signifie que seul le prix unitaire est forfaitaire. Le prix à payer sera obtenu en appliquant le prix unitaire mentionné dans l’inventaire
aux quantités réellement exécutées (il s’agit des postes à « Quantités présumées » dans le devis quantitatif estimatif) ;

- Des postes à prix global, c’est-à-dire un poste dans lequel un prix forfaitaire couvre l’ensemble des prestations du poste (il s’agit des postes à « Quantité Forfaitaire » dans le devis quantitatif estimatif).

En application de l’article 37 de l’arrêté royal du 18 avril 2017, le pouvoir adjudicateur peut effectuer toutes les vérifications sur pièces comptables et tous contrôles sur place de l’exactitude des indications fournis dans le cadre de la vérification des prix.

1.3.4.4 Eléments inclus dans le prix

Le soumissionnaire est censé avoir inclus dans les prix tant unitaires que globaux des marchés de travaux, tous les frais, mesures et charges quelconques inhérents à l’exécution du marché, à l’exception de la taxe sur la valeur ajoutée.

Sont inclus dans les prix tant unitaires que globaux des marchés de travaux, tous les frais, mesures et charges quelconques inhérents à l’exécution du marché, notamment :

1° le cas échéant, les mesures imposées par la législation en matière de sécurité et de santé des travailleurs lors de l’exécution de leur travail ;

2° tous les travaux et fournitures tels que étançonnages, blindages et épuisements, nécessaires pour empêcher les éboulements de terre et autres dégradations et pour y remédier le cas échéant ;

3° la parfaite conservation, le déplacement et la remise en place éventuels des câbles et canalisations qui pourraient être rencontrés dans les fouilles, terrassements ou dragages, pour autant que ces prestations ne soient pas légalement à la charge des propriétaires de ces câbles et canalisations ;

4° l’enlèvement, dans les limites des fouilles, terrassements ou dragages éventuellement nécessaires à l’exécution de l’ouvrage :

a) de terres, vases et graviers, pierres, moellons, enrochements de toute nature, débris de maçonneries, gazons, plantations, buissons, souches, racines, taillis, décombres et déchets ;

b) de tout élément rocheux quel que soit son volume lorsque les documents du marché mentionnent que les terrassements, fouilles et dragages sont exécutés en terrain réputé rocheux, et à défaut de cette mention, de tout élément rocheux, de tout massif de maçonnerie ou de béton dont le volume d’un seul tenant n’excède pas un demi-mètre cube ;

5° le transport et l’évacuation des produits de déblai, soit en dehors du domaine du pouvoir adjudicateur, soit aux lieux de remploi dans l’étendue des chantiers, soit aux lieux de dépôt prévus, suivant les prescriptions des documents du marché ;

6° tous frais généraux, frais accessoires et frais d’entretien pendant l’exécution et le délai de garantie.

7° les droits de douane et d’accise ;

8° Tout impôt et taxe prévus par la législation béninoise et la législation du pays d’origine du soumissionnaire y compris les retenues à la source applicables sur les services au Bénin ;

9° La TVA sera calculée à part le cas échéant.

Sont également inclus dans le prix du marché tous les travaux qui, par leur nature, dépendent de ou sont liés à ceux qui sont décrits dans les documents du marché.
1.3.5 Introduction des offres

Sans préjudice des variantes éventuelles, le soumissionnaire ne peut remettre qu'une seule offre.

Le soumissionnaire introduit son offre par lot de la manière suivante :

Un original de l'offre et deux (02) copies sera introduit sur papier. En plus, le soumissionnaire joindra une version électronique de son offre sous la forme d’un ou de plusieurs fichiers PDF sur clé USB.

L’offre est introduite sous pli définitivement scellé, portant la mention « Offre BEN19007-10089 pour la Construction de centres des jeunes dans les départements de l’Atlantique ».

A l’attention de « Mme ASSANI Mouridjanatou, Acheteur public »

La date limite de dépôt des offres est fixé au mardi 06 septembre 2022 à 11 heure 00 minutes au plus tard.

Elle peut être introduite :

a) par la poste (envoi recommandé)

Dans ce cas, le pli scellé est glissé dans une seconde enveloppe fermée adressée à la :

Enabel /P@SRIS
02 BP 8118 Cotonou -Akpakpa

b) par remise contre émargement sur la liste de réception des offres.

Au secrétariat de P@SRIS, sise au Ministère de la santé, bureaux de l’ex PASS-SOUROU

Le service est accessible, tous les jours ouvrables, pendant les heures de bureau :

du lundi au jeudi de : 8H00 à 13h00 et de 13h45 à 17h30 ; et le vendredi de : 8h30 à 13 heures.

Toute demande de participation ou offre doit parvenir avant la date et l’heure ultime de dépôt. Les demandes de participation ou les offres parvenues tardivement ne sont pas acceptées. (Article 83 de l’AR Passation).

L’article 14 de la Loi du 17 juin 2016 impose l’usage de moyens électroniques pour les communications et les échanges d’informations entre le pouvoir adjudicateur et les opérateurs économiques.

1.3.5.1 Modification ou retrait d’une offre déjà introduite

Lorsqu’un soumissionnaire souhaite modifier ou retirer une offre déjà envoiée ou introduite, ceci doit se dérouler conformément aux dispositions des articles 43 et 85 de l’arrêté royal du 18 avril 2017.

Afin de modifier ou de retirer une offre déjà envoiée ou introduite, une déclaration écrite est exigée, correctement signée par le soumissionnaire ou par son mandataire. L’objet et la portée des modifications doivent être mentionnés de façon précise. Le retrait doit être inconditionnel.

Le retrait peut également être communiqué par télécopie, ou via un moyen électronique, pour autant qu’il soit confirmé par lettre recommandée déposée à la poste ou contre accusé de réception au plus tard le jour avant la date limite de réception des offres.

L’objet et la portée des modifications doivent être indiqués avec précision.

Le retrait doit être pur et simple.

1.3.5.2 Ouverture des offres

Les offres doivent être en possession du pouvoir adjudicateur avant le mardi 06 septembre 2022 à 11 heure 00 minutes au plus tard.

L’ouverture des offres n’est pas publique.
1.3.6 Sélection des soumissionnaires
1.3.6.1 Motifs d’exclusion
Les motifs d’exclusion obligatoires et facultatifs sont renseignés en annexe du présent cahier spécial des charges.

Par le dépôt de son offre, le soumissionnaire atteste qu’il ne se trouve pas dans un des cas d’exclusion figurant aux articles 67 à 69 de la loi du 17 juin 2016 et aux articles 61 à 64 de l’A.R. du 18 avril 2017. **Il signera pour ce faire la Déclaration de non exclusion au Point 4.6**

Le pouvoir adjudicateur vérifiera l’exactitude de cette déclaration sur l’honneur dans le chef du soumissionnaire dont l’offre est la mieux classée.
A cette fin, il demandera au soumissionnaire concerné par les moyens les plus rapides et endéans le délai qu’il détermine de fournir les renseignements ou documents permettant de vérifier sa situation personnelle. Il s’agit de

**Le soumissionnaire dont l’offre est avantageuse économiquement la plus devra produire les documents suivants avant l’attribution du marché :**

1) **un extrait du casier judiciaire** au nom du soumissionnaire (personne morale) ou de son représentant (personne physique) dans le cas où il n’existe pas de casier judiciaire pour les personnes morales ;

2) le document justifiant que le soumissionnaire est en règle en matière de **paiement des cotisations sociales**, sauf lorsque le pouvoir adjudicateur a la possibilité d’obtenir directement les certificats ou les informations pertinentes en accédant à une base de données nationale gratuite dans un État membre de l’UE ;

3) le document justifiant que le soumissionnaire est en règle en matière de **paiement des impôts et taxes**, sauf lorsque le pouvoir adjudicateur a la possibilité d’obtenir directement les certificats ou les informations pertinentes en accédant à une base de données nationale gratuite dans un État membre de l’UE ;

4) le document attestant que le soumissionnaire n’est **pas en situation de faillite**, sauf lorsque le pouvoir adjudicateur a la possibilité d’obtenir directement le document ou l’information pertinente en accédant à une base de données nationale gratuite dans un État membre de l’UE.

**Le caractère récent des documents susvisés est établi dans la mesure où ces derniers datent de moins de trois mois par rapport à la date ultime de dépôt des offres.**

Le pouvoir adjudicateur demandera lui-même les renseignements ou documents qu’il peut obtenir gratuitement par des moyens électroniques auprès des services qui en sont les gestionnaires.

1.3.6.2 Critères de sélection

**Le soumissionnaire est, en outre, tenu de démontrer à l’aide des documents demandés ci-dessous qu’il est suffisamment capable, tant du point de vue économique et financier que du point de vue technique, de mener à bien le présent marché public.** Pour cela, il doit remplir les exigences ci-dessous.

1.3.6.3 Critères de capacité techniques

1. **Référence de marchés similaires**
   a) **Le soumissionnaire doit être un entrepreneur spécialisé dans les travaux publics BTP**
b) Tout soumissionnaire qui postule pour un (01) lot doit justifier d’au plus deux (02) références de marchés similaires de construction de bâtiments à destination éducationnelle, administrative, ou privée réalisés (réception définitive) au cours des cinq dernières années (à compter de la date limite de dépôt des offres). Le montant moyen de ces références attestées doit être au moins égal à 45 000 euros.

c) Tout soumissionnaire qui postule pour deux (02) lots doit justifier d’au plus trois (3) références de marchés similaires de construction de bâtiments à destination éducationnelle, administrative, ou privée réalisés (réception définitive) au cours des cinq dernières années (à compter de la date limite de dépôt des offres). Le montant moyen de ces références attestées doit être au moins égal à 80 000 euros.

**Fournir**

- Une attestation d'immatriculation comme société dans le pays d'établissement du soumissionnaire indiquant que l'entreprise est spécialisée en travaux publics (registre de commerce)
- Une liste de marchés similaires en construction de bâtiments, réalisés au cours des cinq dernières années et entièrement finalisé ;
- Deux (02) attestations de bonne fin d’exécution y afférents accompagnés de leurs contrats, et PV de réception définitive

Pour ce faire, il complétera le tableau ci-dessous et joindra uniquement ; copies des deux (02) contrats, des PV de réception définitive et des trois attestations de bonne fin y afférents :

<table>
<thead>
<tr>
<th>N° de la Référence</th>
<th>Date de réalisation</th>
<th>Destinataire / bénéficiaire</th>
<th>Description succinte du marché</th>
<th>Montant du marché</th>
<th>Référence (Préciser la page dans l'offre)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Le soumissionnaire doit disposer du personnel suffisamment compétent pour pouvoir exécuter le marché convenablement.

Le soumissionnaire joint à son offre la liste reprenant le personnel qui sera mis en œuvre lors de la réalisation du marché. Dans ce document, le soumissionnaire mentionne les diplômes dont ce personnel est titulaire, ainsi que les qualifications professionnelles et les expériences.

Le personnel de coordination technique requis pour chaque lot est au minimum composé de :

- **Un (01) Directeur Technique :**
  - Ingénieur génie civil
  - Justifiant d’une expérience professionnelle d’au moins 08 ans dans la construction de bâtiment administratif ou industriel
  - Présentant 3 références attestées dans le suivi-contrôle de travaux de réalisation de bâtiments;
- **un (01) Conduiteurs des travaux à raison d’un par site :**
o Technicien Supérieur Génie Civil  
o Justifiant d’une expérience professionnelle d’au moins 5 ans dans la construction de bâtiment administratif ou industriel  
o Présentant 3 références attestées dans le suivi-contrôle de travaux de réalisation de bâtiments ;

Fournir :

- Les copies des diplômes ;  
- Les CV avec les 3 références attestées dans la construction BTP ;  
- Les attestations de bonne fin d’exécution ou de travail pouvant justifier les expériences professionnelles du personnel de coordination technique.

Pour ce faire, il complétera le tableau ci-dessous et joindre copies des Diplômes et attestations de bonne fin d’exécution ou de travail ainsi que les CV :

<table>
<thead>
<tr>
<th>Libellé</th>
<th>Nom et Prénoms</th>
<th>Qualification</th>
<th>Nombre d’années d’expériences</th>
<th>Liste des Références attestées dans la Construction BTP</th>
<th>Lot (X)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Directeur technique :</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Conducteur des travaux</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. Le soumissionnaire doit posséder ou être à même de disposer (par achat ou par location) du matériel suivant :

- 1 Camion de 20 m³ ou 1 camion de 4 m³ (adaptés à certains sites)  
- 1 Véhicules de liaison type 4x4 ;  
- Bétonnière min 280 litres thermique ou électrique  
- Vibreur thermique ou électrique

NB : Cette liste n’est pas exhaustive et constitue un minimum requis.

Dans son offre pour plus d’un lot, le soumissionnaire indique clairement l’affectation du matériel par lot.

Le Soumissionnaire indiquera clairement dans son offre le matériel de chantier qui lui appartient et le matériel qu’il compte louer à un tiers. Pour le matériel à louer, le soumissionnaire joint une attestation de disponibilité pour location délivré par le propriétaire du matériel. Si le matériel appartient à l’un des membres du groupement ou à un sous-traitant, il faut joindre l’engagement du propriétaire à mettre le matériel à disposition pour l’exécution du marché.

Uniquement à la demande du pouvoir adjudicateur, Le matériel roulant doit être justifié, notamment, par :

- les copies certifiées des cartes grises  
- les copies certifiées des cartes des visites techniques  
- les copies des assurances en cours de validité

Les autres matériels (en dehors du matériel roulant) ou équipements doivent être justifiés par des copies certifiés des reçus d’achat ou liste notarié. Tout matériel de location devra être accompagné d’une attestation de mise à disposition ou une attestation de disponibilité pour location délivrée par le
propriétaire. Pour le matériel roulant qui fera l’objet de location, les copies des cartes grises, des visites techniques et des assurances devront également être jointes.

1.3.6.4 Critères de capacité financière

a) Tout soumissionnaire qui postule pour un (01) lot doit fournir, une Déclaration bancaire (attestation bancaire certifiée) attestant soit qu’il dispose de fonds propres ; ou que la banque s’engage inconditionnellement et irrévocablement à mettre à sa disposition une ligne de crédits d’un montant minimum de 40 000 euros.

b) Tout soumissionnaire qui postule pour deux (02) lots doit fournir, une Déclaration bancaire (attestation bancaire certifiée) attestant soit qu’il dispose de fonds propres ; ou que la banque s’engage inconditionnellement et irrévocablement à mettre à sa disposition une ligne de crédits d’un montant minimum de 90 000 euros.

L’attestation doit mentionner le titre et le numéro du marché de soumission.

Fournir :

| - | L’attestation bancaire certifiant que le soumissionnaire dispose de fond propre d’un montant minimum de xxxx euros |
| Ou, | - L’attestation bancaire stipulant que la banque s’engage inconditionnellement et irrévocablement à mettre à sa disposition une ligne de crédits d’un montant minimum de xxxxxxx Euros |

NB : les attestations doivent être délivrées par une institution bancaire, tout autres attestations ne remplissant pas cette condition et les exigences énumérées plus haut seront purement et simplement rejetées.

Seules les offres des soumissionnaires qui satisfont aux critères de sélection sont prises en considération pour participer à la comparaison des offres sur la base des critères d’attribution repris ci-dessous, dans la mesure où ces offres sont régulières.

Un soumissionnaire peut, le cas échéant et pour un marché déterminé, faire valoir les capacités d’autres entités, quelle que soit la nature juridique des liens existant entre lui-même et ces entités. Les règles suivantes sont alors d’application :

- Si un opérateur économique souhaite recourir aux capacités d’autres entités, il apporte au pouvoir adjudicateur la preuve qu’il disposera des moyens nécessaires, notamment en produisant l’engagement de ces entités à cet effet.

- Le pouvoir adjudicateur vérifiera, si les entités à la capacité desquelles l’opérateur économique entend avoir recours remplissent les critères de sélection et s’il existe des motifs d’exclusion dans leur chef.

- En ce qui concerne les critères ayant égard aux titres d’études et professionnels, ou à l’expérience professionnelle pertinente, les opérateurs économiques ne peuvent toutefois avoir recours aux capacités d’autres entités que lorsque ces dernières exécuteront véritablement les travaux pour lesquels ces capacités sont requises.

- Dans les mêmes conditions, un groupement de candidats ou de soumissionnaires peut faire valoir les capacités des participants au groupement ou celles d’autres entités.

1.3.7 Modalités d'examen des offres et régularité des offres
Avant de procéder à l’évaluation et à la comparaison des offres, le pouvoir adjudicateur examine leur régularité.

**La conformité du délai d’exécution des travaux est également un critère de régularité des offres.**

Dans une première phase, les offres introduites par les soumissionnaires sélectionnés seront examinées sur le plan de la régularité formelle et matérielle.

Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de faire régulariser les irrégularités dans l’offre des soumissionnaires durant les négociations.

Dans une seconde phase, les offres régulières formellement et matériellement seront examinées sur le plan du fond par une commission d’évaluation. Le pouvoir adjudicateur limitera le nombre d’offres à négocier en appliquant le critère d’attribution précisé dans les documents du marché. Cet examen sera réalisé sur la base des critères de sélection mentionné dans le présent cahier spécial des charges et a pour but de composer une shortlist de soumissionnaires avec lesquels des négociations seront menées.

Ensuite vient la phase des négociations. Le pouvoir adjudicateur peut négocier avec les soumissionnaires les offres initiales et toutes les offres ultérieures que ceux-ci ont présentées, à l’exception des offres finales, en vue d’améliorer leur contenu. Les critères d’attribution ne font pas l’objet de négociations. Cependant, le pouvoir adjudicateur peut également décider de ne pas négocier. Dans ce cas l’offre initiale vaut comme offre définitive.

Lorsque le pouvoir adjudicateur entend conclure les négociations, il en informera les soumissionnaires restant en lice et fixera une date limite commune pour la présentation d’éventuelles BAFO. Après la clôture des négociations, les BAFO seront confrontées, aux critères d’exclusion, aux critères de sélection ainsi qu’au critère d’attribution “prix”. Le soumissionnaire dont la BAFO régulière est économiquement la plus avantageuse sera désigné comme adjudicataire pour le présent marché.

Les BAFO des soumissionnaires avec lesquels des négociations ont été menées seront examinées du point de vue de leur régularité. Les BAFO irrégulières seront exclues.

Seules les BAFO régulières seront prises en considération pour être confrontées aux critères d’attribution.

Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de revoir la procédure énoncée ci-dessus dans le respect du principe d’égalité de traitement et de transparence.

**1.3.8 Critères d’attribution**

Le pouvoir adjudicateur choisira la BAFO régulière qu’il juge économiquement la plus avantageuse en tenant **des critères ci-dessous** :

**Proposition technique : (40 points)**

1. Planning (15 points) :

Le soumissionnaire joindra à son offre un planning provisoire reprenant les activités, poste de travail par poste de travail. Ceci permettra au maître d’œuvre de vérifier l’adéquation avec les délais du Marché.

Il joindra à ce planning un tableau précisant le nombre d’ouvriers spécialisés (maçons, ferrailleur/coffreurs, électriciens, plombiers peintres etc.) qu’il compte affecter par tâche pour la durée de la tâche. Pas les manœuvres.
2. Méthodologie (25 points):

L’adjudicateur attend une méthodologie cohérente reprenant les grandes lignes du déroulement du chantier, par poste de travail ou tâches. Ceci permettra au maître d’œuvre de mesurer la compréhension et l’appropriation du CST du DAO par le soumissionnaire.

- Attribution sur la base du prix : 60 points

La comparaison des offres se fera sur la base du montant global de l’offre (voir formulaire d’offre – prix).

La méthode de calcul pour l’attribution des points sur le critère prix sera la suivante :

\[
\text{Points de l’offre } X = \left( \frac{\text{Prix de l’offre la plus basse}}{\text{Prix de l’offre } X} \right) \times 60
\]

1.3.9 Cotation finale

Les cotations pour les critères d’attribution seront additionnées. Le marché sera attribué au soumissionnaire qui obtient la cotation finale la plus élevée, après que le pouvoir adjudicateur aura vérifié, à l’égard de ce soumissionnaire, l’exactitude de la déclaration sur l’honneur et à condition que le contrôle ait démontré que la déclaration sur l’honneur correspond à la réalité.

1.3.10 Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire qui aura remis l’offre la plus intéressante.

Il faut néanmoins remarquer que, conformément à l’art. 85 de la loi du 17 juin 2016, il n’existe aucune obligation pour le pouvoir adjudicateur d’attribuer le marché.

Le pouvoir adjudicateur peut soit renoncer à passer le marché, soit refaire la procédure, au besoin suivant un autre mode.

Le pouvoir adjudicateur se réserve aussi le droit de n’attribuer que certain(s) lot(s) et de décider que les autres lots feront l’objet d’un ou de plusieurs nouveaux marchés, au besoin suivant une autre procédure de passation en application de l’art. 58 §1, 3ième paragraphe.

1.3.11 Conclusion du contrat

Conformément à l’art. 88 de l’A.R. du 18 avril 2017, le marché a lieu par la notification au soumissionnaire choisi de l’approbation de son offre.

La notification est effectuée par les plateformes électroniques, par courrier électronique ou par fax et, le même jour, par envoi recommandé.

Le contrat intégral consiste dès lors en un marché attribué par Enabel au soumissionnaire choisi conformément au :

- Le présent CSC et ses annexes ;
- L’offre, la BAFO approuvée de l’adjudicataire et toutes ses annexes ;
- La lettre recommandée portant notification de la décision d’attribution ;
- Le cas échéant, les documents éventuels ultérieurs, acceptés et signés par les deux parties.

Dans un objectif de transparence, Enabel s’engage à publier annuellement une liste des attributaires de ses marchés. Par l’introduction de son offre, l’adjudicataire du marché se déclare d’accord avec la publication du titre du
contrat, la nature et l'objet du contrat, son nom et localité, ainsi que le montant du contrat.
1.4 Conditions contractuelles et administratives particulières

Le présent chapitre de ce CSC contient les clauses particulières applicables au présent marché public par dérogation aux 'Règles générales d’exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics' de l’AR du 14 janvier 2013, ci-après ‘RGE’ ou qui complètent ou précisent celui-ci. Les articles indiqués ci-dessus (entre parenthèses) renvoient aux articles des RGE. En l’absence d’indication, les dispositions pertinentes des RGE sont intégralement d’application.


1.4.1 Définitions (art. 2)

Dans le cadre de ce marché, il faut comprendre par :

- Fonctionnaire dirigeant : le fonctionnaire, ou toute autre personne, chargé de la direction et du contrôle de l’exécution du marché;
- Cautionnement : garantie financière donnée par l’adjudicataire de ses obligations jusqu’à complète et bonne exécution du marché;
- Réception : constatation par le pouvoir adjudicateur de la conformité aux règles de l’art ainsi qu’aux conditions du marché de tout ou partie des travaux, fournitures ou services exécutés par l’adjudicataire;
- Acompte : paiement d’une partie du marché après service fait et accepté;
- Avance : paiement d’une partie du marché avant service fait et accepté;
- Avenant : convention établie entre les parties liées par le marché en cours d’exécution du marché et ayant pour objet une modification des documents qui y sont applicables;

1.4.2 Utilisation des moyens électroniques (art. 10)

L’utilisation des moyens électroniques pour les échanges durant l’exécution du marché est permise sauf quand indiqué différemment dans le présent CSC.

Dans ces derniers cas, les notifications du pouvoir adjudicateur sont adressées au domicile ou au siège social mentionné dans l’offre.

1.4.3 Fonctionnaire dirigeant (art. 11)

La direction et le contrôle de l’exécution du marché sont confiés à Monsieur Paulin SOGBOHOSSOU, Responsable volet DSSR/P@SRIS (paulin.sogbohossou@enabel.be). Une fois le marché conclu, le fonctionnaire dirigeant assisté par Mr Alain MÖHLENHOFF, alain.mohlenhoff@enabel.be et par un bureau de suivi et de contrôle des travaux sont les interlocuteurs principaux de l’entrepreneur. Toute la correspondance et toutes les questions concernant l’exécution du marché leur seront adressées, sauf mention contraire expresse dans ce CSC.

Le fonctionnaire dirigeant a pleine compétence pour ce qui concerne le suivi de l’exécution du marché, y compris la délivrance d’ordres de service, l’établissement de procès-verbaux et d’états des lieux, l’approbation des services, des états d’avancements et des décomptes. Il peut ordonner toutes les modifications au marché qui se rapportent à son objet et qui restent dans ses limites.

Ne font toutefois pas partie de sa compétence : la signature d’avenants ainsi que toute autre décision ou accord impliquant une dérogation aux clauses et conditions essentielles du marché. Pour de telles décisions, le pouvoir adjudicateur est représenté comme stipulé au point Le pouvoir adjudicateur.
Le fonctionnaire dirigeant n’est en aucun cas habilité à modifier les modalités (p. ex., délais d’exécution, ...) du contrat, même si l’impact financier devait être nul ou négatif. Tout engagement, modification ou accord dérogant aux conditions stipulées dans le CSC et qui n’a pas été notifié par le pouvoir adjudicateur doit être considéré comme nul.

1.4.4 Sous-traitants (art. 12 à 15)

Le fait que l’adjudicataire confie tout ou partie de ses engagements à des sous-traitants ne dégage pas sa responsabilité envers le pouvoir adjudicateur. Celui-ci ne se reconnaît aucun lien contractuel avec ces tiers.

L’adjudicataire reste, dans tous les cas, seul responsable vis-à-vis du pouvoir adjudicateur.

L’entrepreneur s’engage à faire exécuter le marché par les personnes indiquées dans l’offre, sauf cas de force majeure. Les personnes mentionnées ou leurs remplaçants sont tous censés participer effectivement à la réalisation du marché. Les remplaçants doivent être agréés par le pouvoir adjudicateur.

Le contractant ne peut pas sous-traiter, sous-louer, déléguer ou transférer autrement la totalité ou plus de 30% de la valeur des travaux.

1.5 Confidentialité (art. 18)

Les connaissances et renseignements recueillis par l’Adjudicataire, en ce compris par toutes les personnes en charge de la mission ainsi que par toutes autres personnes intervenantes, dans le cadre du présent marché sont strictement confidentiels.

En aucun cas les informations recueillies, peu importe leur origine et leur nature, ne pourront être transmis à des tiers sous quelque forme que ce soit.

Toutes les parties intervenantes directement ou indirectement sont donc tenues au devoir de discrétion.

Conformément à l’article 18 de l’A.R. du 14 /01/2013 relatif aux règles générales d’exécution des marchés publics, le Soumissionnaire ou l’Adjudicataire s’engage à considérer et à traiter de manière strictement confidentiels, toutes informations, tous faits, tous documents et/ou toutes données, quels qu’en soient la nature et le support, qui lui auront été communiqués, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, ou auxquels il aura accès, directement ou indirectement, dans le cadre ou à l’occasion du présent marché. Les informations confidentielles couvrent notamment, sans que cette liste soit limitative, l’existence même du présent marché.

A ce titre, il s’engage notamment :

• à respecter et à faire respecter la stricte confidentialité de ces éléments, et à prendre toutes précautions utiles afin d’en préserver le secret (ces précautions ne pouvant en aucun cas être inférieures à celles prises par le Soumissionnaire pour la protection de ses propres informations confidentielles) ;

• à ne consulter, utiliser et/ou exploiter, directement ou indirectement, l’ensemble des éléments précités que dans la mesure strictement nécessaire à la préparation et, le cas échéant, à l’exécution du présent marché (en ayant notamment égard aux dispositions législatives en matière de protection de la vie privée à l’égard des traitements de données à caractère personnel) ;

• à ne pas reproduire, distribuer, divulguer, transmettre ou autrement mettre à disposition de tiers les éléments précités, en totalité ou en partie, et sous quelque forme que ce soit, à moins d’avoir obtenu l’accord préalable et écrit du Pouvoir Adjudicateur ;
• à restituer, à première demande du Pouvoir Adjudicateur, les éléments précités ;
• d’une manière générale, à ne pas divulguer directement ou indirectement aux tiers, que ce soit à titre publicitaire ou à n’importe quel autre titre, l’existence et/ou le contenu du présent marché, ni le fait que le Soumissionnaire ou l’Adjudicataire exécute celui-ci pour le Pouvoir Adjudicateur, ni, le cas échéant, les résultats obtenus dans ce cadre, à moins d’avoir obtenu l’accord préalable et écrit du Pouvoir Adjudicateur. »

1.6 Protection des données personnelles

4.4.1 Traitement des données personnelles par le pouvoir adjudicateur

L’adjudicateur s’engage à traiter les données à caractères personnel qui lui seront communiquées en réponse à cet appel d’offre avec le plus grand soin, conformément à la législation sur la protection des données personnelles (le Règlement général sur la protection des données, RGPD). Dans les cas où la loi belge du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel contient des exigences plus strictes, l’adjudicateur agira conformément à cette législation.

4.4.2 Traitement des données personnelles par l’adjudicataire

OPTION 1 : TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL PAR UN SOUS-TRAITANT

Si durant l’exécution du marché, l’adjudicataire traite des données à caractère personnel du pouvoir adjudicateur exclusivement au nom et pour le compte du pouvoir adjudicateur, dans le seul but d’effectuer les prestations conformément aux dispositions du cahier des charges ou en exécution d’une obligation légale, les dispositions suivantes sont d’application.

Pour tout traitement de données personnelles effectué en relation avec ce marché, l’adjudicataire est tenu de se conformer au Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016, relatif à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après “RGPD”) ainsi qu’à la loi belge du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel.

Par le seul fait de participer à la procédure de passation du marché, le soumissionnaire atteste qu’il se conformera strictement aux obligations du RGPD pour tout traitement de données personnelles effectué en lien avec ce marché.

Les données à caractère personnel qui seront traitées sont confidentielles. L’adjudicataire limitera dès lors l’accès aux données au personnel strictement nécessaires à l’exécution, à la gestion et au suivi du marché.

Dans le cadre de l’exécution du marché, le pouvoir adjudicateur déterminera les finalités et les moyens du traitement des données à caractère personnel. Dans ce cas, le pouvoir adjudicateur sera responsable du traitement et l’adjudicataire sera son sous-traitant, au sens de l’article 28 du RGPD.

L’exécution de traitements en sous-traitance doit être régie par un contrat ou un acte juridique qui lie le sous-traitant au responsable du traitement et qui prévoit notamment que le sous-traitant n’agit que sur instruction du responsable du traitement et que les obligations de confidentialité et de sécurité concernant le traitement des données à caractère personnel incombent également au sous-traitant (Article 28 §3 du RGPD).
A cette fin, le soumissionnaire doit à la fois compléter, signer et renvoyer au pouvoir adjudicateur l’accord de sous-traitance repris en annexe. La complétion et signature de cette annexe est donc une condition de régularité de l’offre

**OPTION 2 : TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL PAR UN RESPONSABLE DE TRAITEMENT (DESTINATAIRE)**

Si durant l’exécution du marché, l’adjudicataire traite des données à caractère personnel du pouvoir adjudicateur ou en exécution d’une obligation légale, les dispositions suivantes sont d’application.

Pour tout traitement de données personnelles effectué en relation avec ce marché, l’adjudicataire est tenu de se conformer au Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016, relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après “RGPD”) ainsi qu’à la loi belge du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel.

Par le seul fait de participer à la procédure de passation du marché, le soumissionnaire atteste qu’il se conformera strictement aux obligations du RGPD pour tout traitement de données personnelles effectué en lien avec ce marché.

Compte tenu du marché il est à considérer que le pouvoir adjudicateur et l’adjudicataire seront chacun et ce, individuellement, responsables du traitement.

**1.6.1 Droits intellectuels (art. 19 à 23)**

Le pouvoir adjudicateur acquiert les droits de propriété intellectuelle nés, mis au point ou utilisés à l’occasion de l’exécution du marché.

**1.6.2 Assurances (art. 24)**

L’adjudicataire contracte les assurances couvrant sa responsabilité en matière d’accidents de travail et sa responsabilité civile vis-à-vis des tiers lors de l’exécution du marché.

L’adjudicataire contracte également toute autre assurance imposée par les documents du marché.

**Dans un délai de trente jours à compter de la conclusion du marché, l’adjudicataire justifie qu’il a souscrit ces contrats d’assurances, au moyen d’une attestation établissant l’étendue de la responsabilité garantie requise par les documents du marché.**

À tout moment durant l’exécution du marché, l’adjudicataire produit cette attestation, dans un délai de quinze jours à compter de la réception de la demande du pouvoir adjudicateur.

**1.6.3 Cautionnement (art. 25 à 33)**

Le cautionnement est fixé à 5% du montant total, hors TVA, du marché. Le montant ainsi obtenu est arrondi à la dizaine d’euro supérieure.

Le cautionnement peut être constitué conformément aux dispositions légales et réglementaires, soit en numéraire, ou en fonds publics, soit sous forme de cautionnement collectif.

Le cautionnement peut également être constitué par une garantie accordée par un établissement de crédit satisfaisant au prescrit de la législation relative au statut et au contrôle des établissements de crédit ou par une entreprise d’assurances satisfaisant au
prescrit de la législation relative au contrôle des entreprises d’assurances et agréée pour la branche 15 (caution).

Par dérogation à l’article 26, le cautionnement peut être établi via un établissement dont le siège social se situe dans un des pays de destination des services. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit d’accepter ou non la constitution du cautionnement via cet établissement. L’adjudicataire mentionnera le nom et l’adresse de cet établissement dans l’offre.

La dérogation est motivée pour laisser l’opportunité aux éventuels soumissionnaires locaux d’introduire offre.

L’adjudicataire doit, dans les trente jours calendrier suivant le jour de la conclusion du marché, justifier la constitution du cautionnement par lui-même ou par un tiers, de l’une des façons suivantes :

1° lorsqu’il s’agit de numéraire, par le virement du montant au numéro de compte bpost banque de la Caisse des Dépôts et Consignations

Complétez le plus précisément possible le formulaire suivant :

https://finances.belgium.be/sites/default/files/01_marche_public.pdf (PDF, 1.34 Mo), et renvoyez-le à l’adresse e-mail info.cdc@minfin.fed.be

2° lorsqu’il s’agit de fonds publics, par le dépôt de ceux-ci entre les mains du caissier de l’État au siège de la Banque nationale à Bruxelles ou dans l’une de ses agences en province, pour compte de la Caisse des Dépôts et Consignations, ou d’un organisme public remplissant une fonction similaire

3° lorsqu’il s’agit d’un cautionnement collectif, par le dépôt par une société exerçant légalement cette activité, d’un acte de caution solidaire auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations ou d’un organisme public remplissant une fonction similaire

4° lorsqu’il s’agit d’une garantie, par l’acte d’engagement de l’établissement de crédit ou de l’entreprise d’assurances.

Cette justification se donne, selon le cas, par la production au pouvoir adjudicateur :

1° soit du récépissé de dépôt de la Caisse des Dépôts et Consignations ou d’un organisme public remplissant une fonction similaire

2° soit d’un avis de débit remis par l’établissement de crédit ou l’entreprise d’assurances

3° soit de la reconnaissance de dépôt délivrée par le caissier de l’État ou par un organisme public remplissant une fonction similaire

4° soit de l’original de l’acte de caution solidaire visé par la Caisse des Dépôts et Consignations ou par un organisme public remplissant une fonction similaire

5° soit de l’original de l’acte d’engagement établi par l’établissement de crédit ou l’entreprise d’assurances accordant une garantie.

Ces documents, signés par le déposant, indiquent au profit de qui le cautionnement est constitué, son affectation précise par l’indication sommaire de l’objet du marché et de la référence des documents du marché, ainsi que le nom, le prénom et l’adresse complète de l’adjudicataire et éventuellement, du tiers qui a effectué le dépôt pour compte, avec la mention “bailleur de fonds” ou “mandataire”, suivant le cas.

Le délai de trente jours calendrier visé ci-avant est suspendu pendant la période de fermeture de l’entreprise de l’adjudicataire pour les jours de vacances annuelles payés et les jours de
repos compensatoires prévus par voie réglementaire ou dans une convention collective de travail rendue obligatoire.

La preuve de la constitution du cautionnement doit être envoyée à l’adresse qui sera mentionnée dans la notification de la conclusion du marché.

La demande de l’adjudicataire de procéder à la réception :

1° en cas de réception provisoire : tient lieu de demande de libération de la première moitié du cautionnement

2° en cas de réception définitive : tient lieu de demande de libération de la seconde moitié du cautionnement, ou, si une réception provisoire n’est pas prévue, de demande de libération de la totalité de celui-ci.

1.6.4 Conformité de l’exécution (art. 34)

1.6.5 Plans, documents et objets établis par le pouvoir adjudicateur (art. 35)
S’il le demande, l’adjudicataire reçoit gratuitement et dans la mesure du possible de manière électronique une collection complète de copies des plans qui ont servi de base à l’attribution du marché. Le pouvoir adjudicateur est responsable de la conformité de ces copies aux plans originaux.

L’adjudicataire conserve et tient à la disposition du pouvoir adjudicateur tous les documents et la correspondance se rapportant à l’attribution et à l’exécution du marché jusqu’à la réception définitive.

1.6.6 Plans de détail et d’exécution établis par l’adjudicataire (art. 36)
L’adjudicataire établit à ses frais tous les plans de détail et d’exécution qui lui sont nécessaires pour mener le marché à bonne fin.

Les documents du marché indiquent les plans qui sont à approuver par l’adjudicateur, lequel dispose d’un délai de trente jours pour l’approbation ou le refus des plans à compter de la date à laquelle ceux-ci lui sont présentés.

Les documents éventuellement corrigés sont représentés à l’adjudicateur qui dispose d’un délai de quinze jours pour leur approbation, pour autant que les corrections demandées ne résultent pas d’exigences nouvelles de sa part.

1.6.6.1 Planning de chantier
La façon d’introduire le planning est à convenir avec le fonctionnaire dirigeant.

Le premier planning est à introduire dans les 15 jours calendrier qui suivent la notification de l’approbation de l’offre et une mise à jour mensuelle est obligatoire en cours de chantier.

Ce projet de planning de chantier renseigne, outre les délais nécessaires aux travaux proprement dits “in situ”, la durée des diverses prestations préalables telles que notamment l’établissement des documents prescrits dans les clauses techniques, plans d’exécution et de détails, notes de calculs, sélection des matériaux, y compris l’approbation des documents correspondants, les approvisionnements, le travail en atelier ou en usine, les essais préalables et de conformité, etc.

Après étude, remarques et approbation de l’adjudicateur, le planning devient contractuel.

Il sera suivi de l’ordre de service, une fois validé.
1.6.6.2 Planning directeur

L’entrepreneur s’oblige à fournir un planning directeur à l’approbation de l’adjudicateur et à ses conseils, dans les 15 jours calendrier qui suivent la notification de la conclusion du marché.

Ce planning devra anticiper suffisamment les situations pour permettre l’adjudicateur de prendre les décisions ou donner les réponses ou fournir les documents qui lui incombent.

Le planning directeur sera mis à jour au minimum mensuellement et devra rester cohérent avec le planning de chantier. Il sera coordonné avec le planning de chantier et sera établi sur le même document.

L’adjudicataire assure seul la gestion du planning de toutes les activités nécessaires à la réalisation du présent marché.

En particulier, il prévoira :

- la fixation des dates pour la fourniture de plans d’exécution qui lui sont nécessaires,
- la passation des commandes à ses fournisseurs et sous-traitants,
- la présentation en temps utile d’échantillons et de fiches techniques de produits soumis à réception technique préalable,
- la prise de mesure des ouvrages et le délai de fabrication en atelier.
- l’indication des dates au plus tard concernant les décisions à prendre par le pouvoir adjudicateur,
- l’indication des dates ultimes pour la conclusion d’ordres modificatifs en cours d’élaboration,
- l’indication des dates ultimes pour l’achèvement de travaux exécutés par d’autres entreprises,
- les relevés, en temps utiles, de dimensions d’ouvrages,
- etc.

1.6.6.3 Documents d’exécution

Ces plans tiennent compte du cahier spécial des charges et des prescriptions techniques, des esquisses d’intention de l’auteur de projet et des plans généraux d’architecture, de stabilité et de techniques spéciales annexées au présent cahier spécial des charges.

Tous les plans d’exécution et de détails sont à soumettre à l’approbation de l’adjudicateur accompagnés des notes de calculs, agréments et fiches techniques et notamment ceux relatifs aux travaux et équipements ci-après dont la liste n’est pas limitative :

- rempiètements sur base des travaux
- stabilité : plans dalles, colonnes, escaliers, poutrelles et éléments préfabriqués éventuels
- étanchéités
- finitions des locaux (murs, sol et plafond)
- égouttage intérieur et extérieur
- bordereau des pierres
- recouvrement de toit, charpenterie pour toiture
- façades
- cloisons
- faux-plafonds
- mobilier sur base des documents d'adjudication
- plan pour disposition de luminaires
- plan de menuiseries métalliques (garde-corps, main-courante, passerelles, auvent)
- menuiseries extérieures, bordereau des menuiseries intérieures
- plans des techniques spéciales

Le fonctionnaire dirigeant pourra refuser des fiches techniques, partielles, incomplètes ou trop commerciales n’apportant pas les renseignements techniques nécessaires à l’examen et à l’approbation

Pour la quincaillerie, le chauffage, l’électricité, la robinetterie ou toute pièce similaire, des échantillons seront présentés à l’agrément du Fonctionnaire dirigeant lequel se référera, à cet effet, à l’avis de l’auteur de projet et le modèle agréé restera sur le chantier jusqu’au moment du placement de la dernière pièce du genre.

A la demande du Pouvoir adjudicateur, l’Entrepreneur fournira également, en cours d’exécution, les documents ci-après :
- des échantillons de matériaux proposés correspondant aux fiches techniques.
- les cartes des teintes pour déterminer les choix,
- les rapports d’essais, notices techniques, agréments techniques, fiches techniques, etc.
- des produits ou matériel utilisés dans le cadre du présent marché

**Etablissement des Plans "As Built"** :

En cours d’exécution, les plans sont corrigés et mis à jour par l’Entrepreneur dans les moindres détails de manière à reproduire avec exactitude les ouvrages et installations ainsi que leurs particularités tels qu’ils ont été réellement exécutés.

Après l’achèvement des travaux, et en vue de la Réception Provisoire des ouvrages, l’Entrepreneur est tenu de remettre les plans et schémas complets des ouvrages et installations tels qu’ils auront été réalisés.

Après l’achèvement des travaux et pour la Réception Provisoire, l’Entrepreneur est tenu de remettre les dossiers techniques comprenant :
- les spécifications techniques avec marques, types, provenance du matériel installé,
- les notices d’utilisation, comportant un manuel explicatif du fonctionnement de tous les équipements,
- les notices d’entretien contenant l’ensemble des prescriptions nécessaires à l’entretien et à la maintenance des équipements (contrôles et travaux d’entretien périodique, liste et codification des pièces de rechange...),
• les rapports d'essais, réglages et mises au point.

1.6.7 Modifications du marché (art. 37 à 38/19 et 80)

1.6.7.1 Remplacement de l’adjudicataire (art. 38/3)

Pour autant qu’il remplisse les critères de sélection ainsi que les critères d’exclusions repris dans le présent document, un nouvel adjudicataire peut remplacer l’adjudicataire avec qui le marché initial a été conclu dans les cas autres que ceux prévus à l’art. 38/3 des RGE.

L’adjudicataire introduit sa demande le plus rapidement possible par envoi recommandé, en précisant les raisons de ce remplacement, et en fournissant un inventaire détaillé de l’état des fournitures déjà exécutées, les coordonnées relatives au nouvel adjudicataire, ainsi que les documents et certificats auxquels le pouvoir adjudicateur n’a pas accès gratuitement.

Le remplacement fera l’objet d’un avenant daté et signé par les trois parties. L’adjudicataire initial reste responsable vis à vis du pouvoir adjudicateur pour l’exécution de la partie restante du marché.

1.6.7.2 Remplacement d’un profil parmi le personnel minimum

Pour le présent marché, l’adjudicataire peut proposer le remplacement d’un profil parmi le personnel minimum uniquement dans l’une ou l’autre des circonstances exceptionnelles suivantes :

➢ Maladie de longue durée ;
➢ Licenciement par l’entrepreneur pour faute grave ;
➢ Démission ;
➢ Décès ou cas de force majeure.

L’adjudicataire introduira auprès du fonctionnaire dirigeant le CV de la personne proposée en remplacement.

La personne proposée : doit être de qualité équivalente à la personne remplacée. Le cas échéant, la qualité du CV sera évaluée au regard des critères d’attribution et devra obtenir une cote égale ou supérieure à celle obtenue par la personne remplacée.

1.6.7.3 Révision des prix (art. 38/7)

Pour le présent marché, une révision des prix est prévue. Il ne peut être appliqué qu’une révision des prix par an.

Pour le calcul de la révision des prix, la formule suivante est d’application :

\[ P = Po \times \left( \frac{(0,40 \times s)}{S} + \frac{(0,40 \times i)}{I} + 0,20 \right) \]

Les lettres minuscules se rapportent aux données valables à la date d’application de la révision des prix. Les lettres majuscules se rapportent aux données valables avant l’ouverture des offres.

\( P \) = prix révisé
\( Po \) = prix de l’offre
\( S \) : représente la moyenne des salaires horaires des ouvriers qualifiés, spécialisés et manœuvres, fixés par un organisme national habilité, majorés du pourcentage global des charges sociales et assurances, 10 jours avant l’ouverture des offres (catégorie A) ;
\( s \) : même moyenne des salaires horaires que \( S \) mais à la date initiale de la période mensuelle considérée dans l’acompte ;
I : représente l'indice sur la base d'une consommation annuelle sur le marché interne (au niveau national) des principaux matériaux et matières premières, établi par un organisme national habilité, pour le mois de calendrier qui précède la date d'ouverture des offres ;

i : représente le même indice au niveau national, pour le mois de calendrier précédant la période de l'acompte ;

Chaque fraction est réduite en un nombre décimal comprenant au maximum 5 décimales dont la cinquième est majorée de 1 si la sixième décimale est égale ou supérieure à 5.

Quant aux produits de la multiplication de chacun des quotients ainsi obtenus par la valeur du paramètre correspondant, ils sont arrêtés à la cinquième décimale, laquelle est également majorée de 1 si la sixième est égale ou supérieure à 5.

La révision des prix ne peut être appliquée que si la différence entre le nouveau et l'ancien prix (mentionné dans l’offre pour la première révision de prix ou le dernier prix révisé accepté pour les révisions de prix suivantes) s’élève au moins à 5 %.

La clause doit être basée sur des éléments déterminants d’ordre économique (prix des matériaux – I et i) et/ou social (variation des salaires et des charges sociales – S et s).

La révision des prix est basée sur des paramètres objectifs et contrôlables et utilise des coefficients de pondération appropriés. Elle reflète ainsi la structure réelle des coûts.

1.6.7.4 Indemnités suite aux suspensions ordonnées par l’adjudicateur durant l’exécution (art. 38/12)

L’adjudicateur se réserve le droit de suspendre l’exécution du marché pendant une période donnée, notamment lorsqu’il estime que le marché ne peut pas être exécuté sans inconvénient à ce moment-là.

Le délai d’exécution est prolongé à concurrence du retard occasionné par cette suspension, pour autant que le délai contractuel ne soit pas expiré. Lorsque ce délai est expiré, une remise d’amende pour retard d’exécution sera consentie.

Lorsque les prestations sont suspendues, sur la base de la présente clause, l’adjudicataire est tenu de prendre, à ses frais, toutes les précautions nécessaires pour préserver les prestations déjà exécutées et les matériaux, des dégradations pouvant provenir de conditions météorologiques défavorables, de vol ou d’autres actes de malveillance.

L’adjudicataire a droit à des dommages et intérêts pour les suspensions ordonnées par l’adjudicateur lorsque :

- la suspension dépasse au total un vingtième du délai d’exécution et au moins dix jours ouvrables ou quinze jours de calendrier, selon que le délai d’exécution est exprimé en jours ouvrables ou en jours de calendrier;
- la suspension n’est pas due à des conditions météorologiques défavorables ;
- la suspension a lieu endéans le délai d’exécution du marché.

Dans les trente jours de leur survenance ou de la date à laquelle l’adjudicataire ou le pouvoir adjudicateur aurait normalement dû en avoir connaissance, l’adjudicataire dénonce les faits ou les circonstances de manière succincte au pouvoir adjudicateur et décrit de manière précise leur sur le déroulement et le coût du marché.

Il est rappelé que conformément à l’article 80 de l’AR du 14/01/2013, l’entrepreneur est tenu de poursuivre les travaux sans interruption, nonobstant les contestations auxquelles peut donner lieu la détermination de prix nouveaux.
Tout ordre modifiant le marché, en cours d’exécution du contrat, est donné par écrit. Toutefois, les modifications de portée mineure peuvent ne faire l’objet que d’inscriptions au journal des travaux.

Les ordres ou les inscriptions indiquent les changements à apporter aux clauses initiales du marché ainsi qu’aux plans.

1.6.8 **Fixation des prix unitaires ou globaux – Calcul du prix**
Les prix unitaires ou globaux des travaux modifiés, que l’entrepreneur est tenu d’exécuter, sont déterminés dans l’ordre de priorité suivant :

1. Selon les prix unitaires ou globaux de l’offre approuvée ;
2. A défaut, selon des prix unitaires ou globaux déduits de l’offre approuvée ;
3. A défaut, selon des prix unitaires ou globaux d’un autre marché d’Enabel ;
4. A défaut, selon des prix unitaires ou globaux à convenir pour l’occasion.

Dans ce dernier cas, L’entrepreneur doit justifier le nouveau prix unitaire en le détaillant en fournitures, homme-heures, heures de matériel et frais généraux et bénéfices.

1.6.9 **Fixation des prix unitaires ou globaux – Procédure à respecter**
L’entrepreneur introduit sa proposition pour la réalisation des prestations complémentaires ou ses nouveaux prix au plus tard dans les 10 jours calendrier de la demande du fonctionnaire dirigeant (à moins que ce dernier ne spécifie un délai plus court) et, avant l’exécution des travaux considérés. Cette proposition est introduite sur base d’une fiche type qui lui sera fournie par le fonctionnaire dirigeant et sera accompagnée de toutes les annexes et justifications nécessaires.

Cette fiche de prix convenus est établie sur base du modèle établi par Enabel. L’entrepreneur y joint au minimum les annexes et documents suivants :

- l’ordre modificatif donné par le pouvoir adjudicateur et plus généralement la justification de la modification des travaux,
- le calcul des nouveaux prix unitaires ou globaux
- les quantités à mettre en œuvre pour les postes existants et les nouveaux postes,
- le cas échéant, les offres des sous-traitants ou fournisseurs consultés,
- les autres documents qu’il estime pertinent.

Après exécution de la prestation, et au plus tard, lors de l’établissement du décompte final, l’entrepreneur transmet au fonctionnaire dirigeant les factures que lui ont adressées les sous-traitants et fournisseurs. Il atteste sur ces factures qu’il n’a reçu pour celles-ci aucune note de crédit ou compensation du fournisseur ou du sous-traitant.

Lorsque l’entrepreneur reste en défaut de fournir une proposition acceptable de nouveaux prix ou si le pouvoir adjudicateur estime que la proposition fournie est inacceptable, le pouvoir adjudicateur fixe d’office le nouveau prix unitaire ou global, tous les droits de l’entrepreneur restant saufs.

1.6.10 **Circonstances imprévisibles**
L’adjudicataire n’a droit en principe à aucune modification des conditions contractuelles pour des circonstances quelconques auxquelles le pouvoir adjudicateur est resté étranger.

Une décision de l’Etat belge de suspendre la coopération avec le pays partenaire est considérée être des circonstances imprévisibles au sens du présent article. En cas de rupture.
ou de cessation des activités par l’Etat belge qui implique donc le financement de ce marché, Enabel mettra en œuvre les moyens raisonnables pour convenir d’un montant maximum d’indemnisation.

1.6.11 Contrôle et surveillance du marché
1.6.11.1 Etendue du contrôle et de la surveillance (art. 39)
Le pouvoir adjudicateur peut faire surveiller ou contrôler partout la préparation ou la réalisation des prestations par tous moyens appropriés.
L’adjudicataire est tenu de donner aux délégués du pouvoir adjudicateur tous les renseignements nécessaires et toutes les facilités pour remplir leur mission.
L’adjudicataire ne peut se prévaloir du fait qu’une surveillance ou un contrôle a été exercé par le pouvoir adjudicateur pour prétendre être dégagé de sa responsabilité lorsque les prestations sont refusées ultérieurement pour défauts quelconques.

1.6.11.2 Modes de réception technique (art. 41)
En matière de réception technique, il y a lieu de distinguer :
1° la réception technique préalable au sens de l’article 42 ;
2° la réception technique a posteriori au sens de l’article 43 ;
Le pouvoir adjudicateur peut renoncer à tout ou partie des réceptions techniques lorsque l’adjudicataire prouve que les produits ont été contrôlés par un organisme indépendant lors de leur production, conformément aux spécifications des documents du marché. Est à cet égard assimilée à la procédure nationale d’attestation de conformité toute autre procédure de certification instaurée dans un Etat membre de l’Union européenne et jugée équivalente.

1.6.11.3 Réception technique préalable (art. 42)
Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit à n’importe quel moment de la mission de demander à l’entrepreneur un rapport d’activité (réunions tenues, personnes rencontrées, institutions visitées, résumé des résultats, problèmes rencontrés et problèmes non résolus, déviation par rapport au planning et déviations par rapport aux TdR…).

1.6.11.4 Réception technique à posteriori (art. 43)
Une réception technique a posteriori sera impérativement organisée pour les travaux ou parties d’équipement qui seraient cachés après l’achèvement des travaux.

1.6.12 Délai d’exécution (art 76)
L’entrepreneur doit terminer les travaux dans un délai de 105 jours calendrier à compter de la date fixée dans l’ordre de service écrit de commencement des travaux.
Les délais susmentionnés sont impératifs et de rigueur.

1.6.13 Mise à disposition de terrains (art 77)
L’entrepreneur s’assure à ses frais, de la disposition de tous les terrains qui lui sont nécessaires pour l’installation de ses chantiers, les approvisionnements, la préparation et la manutention des matériaux de même que ceux nécessaires à la mise en dépôt de terres arables, des terres provenant des déblais reconnus impropre à leur réutilisation en remblai, des produits de démolition, des déchets généralement quelconques et des terres en excès.
Il est responsable, vis-à-vis des riverains, de tout dégât occasionné aux propriétés privées lors de l’exécution des travaux ou de la mise en dépôt des matériaux.
Les palissades ne peuvent être utilisées comme support de publicité.
Aucune publicité n'est admise sur l'emprise des chantiers, hormis les panneaux "Info-Chantier".

**1.6.14 Conditions relatives au personnel (art. 78)**

Toutes les dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles relatives aux conditions générales de travail, à la sécurité et à l'hygiène sont applicables à tout le personnel du chantier.

L'entrepreneur, toute personne agissant en qualité de sous-traitant à quelque stade que ce soit et toute personne mettant du personnel à disposition, sont tenus de payer à leur personnel respectif les salaires, suppléments de salaires et indemnités aux taux fixés, soit par la loi, soit par des conventions collectives conclues par des conventions d'entreprises.

En permanence, l'entrepreneur tient à la disposition de l'adjudicateur, à un endroit du chantier que celui-ci désigne, la liste mise à jour quotidiennement de tout le personnel qu'il occupe sur le chantier.

Cette liste contient au moins les renseignements individuels suivants :

- le nom; le prénom; l'occupation réelle par journée effectuée sur le chantier; la date de naissance; le métier; la qualification;

La personne de contacte désignée par l'entrepreneur dans le cadre de l'exécution du présent contrat avec le pouvoir adjudicateur devra maîtriser la langue française.

**1.6.15 Organisation du chantier (art 79)**

L'entrepreneur se conforme aux dispositions légales et réglementaires régissant notamment la bâtière, la voirie, l'hygiène, la protection du travail, ainsi qu'aux dispositions des conventions collectives, nationales, régionales, locales ou d'entreprises.

Lors de l'exécution des travaux, l'entrepreneur est tenu d'assurer la police du chantier pendant la durée des travaux et de prendre, dans l'intérêt tant de ses préposés que des délégués du pouvoir adjudicateur et des tiers, toutes les mesures requises en vue de garantir leur sécurité.

L'entrepreneur prend, sous son entière responsabilité et à ses frais, toutes les mesures indispensables pour assurer la protection, la conservation et l'intégrité des constructions et ouvrages existants. Il prend aussi toutes les précautions requises par l'art de bâtir et par les circonstances spéciales pour sauvegarder les propriétés voisines et éviter que, par sa faute, des troubles y soient provoqués.

L'entrepreneur prend, à ses frais, toutes les mesures voulues pour signaler tant de jour que de nuit ou par temps de brouillard, les chantiers et les dépôts qui empêchent sur les endroits normalement livrés à la circulation tant des véhicules que des piétons. Il est tenu de clôturer complètement ses chantiers tant le long des trottoirs provisoires ou définitifs, que le long des voies provisoires ou définitives réservées à la circulation automobile. Ces clôtures et palissades assureront également la protection du chantier pendant toute la durée de celui-ci, contre toute intrusion étrangère aux besoins du chantier.

L'entrepreneur fournira un panneau d’information spécifiquement réalisé dans le cadre de ce chantier aux dimensions et selon le modèle fourni par le Pouvoir Adjudicateur préalablement au démarrage des travaux.

Le panneau d’information sera posé au début du chantier, le long de la voie publique à un endroit à définir par le Pouvoir Adjudicateur.
1.6.16 Moyens de contrôle (art. 82)

L’entrepreneur informe le pouvoir adjudicateur du lieu précis de l’exécution des travaux en cours sur le chantier, dans ses ateliers et usines ainsi que chez ses sous-traitants ou fournisseurs.

Sans préjudice des réceptions techniques à effectuer sur chantier, l’entrepreneur assure en tout temps au fonctionnaire dirigeant et aux délégués désignés par le pouvoir adjudicateur le libre accès aux lieux de production, en vue du contrôle de la stricte application du marché, notamment en ce qui concerne l’origine et les qualités des produits.

Si l’entrepreneur met en œuvre des produits n’ayant pas été réceptionnés ou ne satisfaisant pas aux prescriptions du cahier des charges, le fonctionnaire dirigeant ou son délégué peut interdire la poursuite des travaux en cause, jusqu’à ce que ces produits refusés soient remplacés par d’autres qui satisfont aux conditions du marché, sans que cette décision engende une prolongation du délai d’exécution ou un droit quelconque à indemnisation. La décision est notifiée à l’entrepreneur par procès-verbal.

1.6.17 Journal des travaux (art. 83)

Dès la réception de la notification de la conclusion du marché, l’entrepreneur met les Journaux de Travaux nécessaires à la disposition d’Enabel.

Dès le début des travaux, l’entrepreneur est tenu de fournir quotidiennement et en 2 exemplaires aux délégués du pouvoir adjudicateur, tous les renseignements nécessaires à l’établissement du journal des travaux. Il s’agit notamment :

- conditions atmosphériques ;
- interruptions de chantier dues à des conditions météorologiques défavorables
- les heures de travail;
- le nombre et la qualité des ouvriers occupés sur chantier
- les matériaux approvisionnés;
- le matériel effectivement utilisé et le matériel hors service ;
- les événements imprévus ;
- les ordres modificatifs de portées mineures ;
- les attachements et quantités réalisées pour chacun des postes et dans chacune des zones de chantier. Les attachements constituent la représentation exacte et détaillée de tous les ouvrages exécutés, en quantité, dimension et poids.

Des retards dans la mise à disposition des documents susmentionnés peuvent donner lieu à l’application des pénalités.

A défaut d’avoir formulé ses observations dans la forme et le délai précités, l’entrepreneur est censé être d’accord avec les mentions du journal des travaux et des attachements détaillés.

Lorsque ses observations ne sont pas jugées fondées, l’entrepreneur en est informé par lettre recommandée.

1.6.18 Responsabilité de l’entrepreneur (art. 84)

L’entrepreneur est responsable de la totalité des travaux exécutés par lui-même ou par ses sous-traitants jusqu’à la réception définitive de leur ensemble. Pendant le délai de garantie, l’entrepreneur effectue à l’ouvrage, à mesure des besoins, tous
les travaux et réparations nécessaires pour le remettre et le maintenir en bon état de fonctionnement.

Les réparations des dégradations se font conformément aux instructions du pouvoir adjudicateur.

1.6.19 Tolérance zéro exploitation et abus sexuels

En application de sa Politique concernant l’exploitation et les abus sexuels de juin 2019, Enabel applique une tolérance zéro en ce qui concerne l’ensemble des conduites fautives ayant une incidence sur la crédibilité professionnelle du soumissionnaire.

1.6.20 Moyens d’action du pouvoir adjudicateur (art. 44-51 et 85-88)

Le défaut de l’adjudicataire ne s’apprécie pas uniquement par rapport aux travaux mêmes, mais également par rapport à l’ensemble de ses obligations.

Afin d’éviter toute impression de risque de partialité ou de connivence dans le suivi et le contrôle de l’exécution du marché, il est strictement interdit à l’entrepreneur d’offrir, directement ou indirectement, des cadeaux, des repas ou un quelconque autre avantage matériel ou immatériel, quelle que soit sa valeur, aux préposés du pouvoir adjudicateur concernés directement ou indirectement par le suivi et/ou le contrôle de l’exécution du marché, quel que soit leur rang hiérarchique.

En cas d’infraction, le pouvoir adjudicateur pourra lui infliger une pénalité forfaitaire par infraction allant jusqu’au triple du montant obtenu par la somme des valeurs (estimées) de l’avantage offert au préposé et de l’avantage que l’adjudicataire espérait obtenir en offrant l’avantage au préposé. Le pouvoir adjudicateur jugera souverainement de l’application de cette pénalité et de sa hauteur.

De plus, lorsqu’il y a soupçon d’une fraude ou d’une malfaçon en cours d’exécution, l’entrepreneur peut être requis de démolir tout ou partie de l’ouvrage exécuté et de le reconstruire. Les frais de cette démolition et de cette reconstruction sont à la charge de l’entrepreneur ou de l’adjudicataire, suivant que le soupçon se trouve vérifié ou non.

Cette clause ne fait pas préjudice à l’application éventuelle des autres mesures d’office prévues au RGE, notamment la résiliation unilatérale du marché et/ou l’exclusion des marchés du pouvoir adjudicateur pour une durée déterminée.

1.6.20.1 Défaut d’exécution (art. 44)

L’adjudicataire est considéré en défaut d’exécution du marché :

1° lorsque les prestations ne sont pas exécutées dans les conditions définies par les documents du marché ;

2° à tout moment, lorsque les prestations ne sont pas poursuivies de telle manière qu’elles puissent être entièrement terminées aux dates fixées ;

3° lorsqu’il ne suit pas les ordres écrits, valablement donnés par le pouvoir adjudicateur.

Tous les manquements aux clauses du marché, y compris la non-observation des ordres du pouvoir adjudicateur, sont constatés par un procès-verbal dont une copie est transmise immédiatement à l’adjudicataire par lettre recommandée ou par équivalent.

L’adjudicataire est tenu de réparer sans délai ses manquements. Il peut faire valoir ses moyens de défense par lettre recommandée ou par équivalent adressée au pouvoir adjudicateur dans les quinze jours suivant le jour déterminé par la date de l’envoi du procès-
verbal. Son silence est considéré, après ce délai, comme une reconnaissance des faits constatés.

Les manquements constatés à sa charge rendent l'adjudicataire passible d'une ou de plusieurs des mesures prévues aux articles 45 à 49, 86 et 87.

1.6.20.2 Pénalités (art. 45)

Pénalités spéciales

En raison de l'importance des travaux, sont affectés, sans mise en demeure et par la seule infraction, d'une pénalité journalière de 250 EUR par jour calendrier de non-exécution :

- Non-fourniture des documents administratifs et techniques : à défaut d'avoir remis, dans le délai fixé lors des réunions de chantier ou par ordre de services, tous les documents indiqués.

- Absence aux réunions de chantier ou de coordination : une pénalité par absence sera appliquée à l'entrepreneur qui n'assiste pas ou ne se fait pas valablement représenter à toutes les réunions auxquelles il est prié d'assister.

- Retard dans l'exécution des observations ou ordre de service du pouvoir adjudicateur par le biais du fonctionnaire dirigeant : dans les cas où les listes d'observation résultant des visites de chantier, notamment lors de « bon à peindre », ou réception, ne seraient pas satisfaites dans le délai prescrit par le fonctionnaire dirigeant, l'adjudicataire sera pénalisé par jour calendrier de retard jusqu'à exécution.

- Modification d'un des membres du personnel clé sans accord préalable du Pouvoir Adjudicateur : une pénalité forfaitaire par jour de défaut est appliquée, prenant fin lorsque, soit le fonctionnaire dirigeant obtient l'accord du pouvoir adjudicateur sur le nouveau membre mis en place, soit le membre remplacé est rétabli dans ses fonctions, soit les deux parties se mettent d'accord sur une nouvelle personne de remplacement conjointement acceptée. En cas d'application des pénalités, celles-ci ne peuvent en aucun cas être récupérée rétroactivement, même si un accord est trouvé.

Lorsqu'un manquement à l'une des dispositions visées ci-dessus est constaté conformément à l'article 44 § 2 AR 14.01.2013, le pouvoir adjudicateur peut accorder un délai à l'entrepreneur pour faire disparaître le manquement et l'avertir de cette disparition par lettre recommandée. Dans ce cas, ce délai est notifié à l'adjudicataire en même temps que le P.V. de constat dont question à l'article 44 § 2 AR 14/01/13.

Si aucun délai n'est indiqué dans la lettre recommandé, le l'adjudicataire est tenu de réparer sans délai les manquements.

1.6.20.3 Amendes pour retard (art. 46 e.s. et 86)

Les amendes pour retard sont indépendantes des pénalités prévues à l'article 45. Elles sont dues, sans mise en demeure, par la seule expiration du délai d'exécution sans intervention d'un procès-verbal et appliquées de plein droit pour la totalité des jours de retard.

Les amendes sont calculées selon la formule mentionnée à l'article 86 §1er.

Nonobstant l'application des amendes pour retard, l'adjudicataire reste garant vis-à-vis du pouvoir adjudicateur des dommages et intérêts dont celui-ci est, le cas échéant, redevable à des tiers du fait du retard dans l'exécution du marché.

Au cas où les travaux faisant l'objet du présent cahier des charges n'étaient pas terminés dans les délais prévus au point 1.4.18, l'amende suivante sera appliquée d'office par jour ouvrable de retard, sans mise en demeure, par la seule expiration des délais en question :

\[
R = 0.45^* (\frac{M \times n^2}{N^2})
\]
Dans laquelle :
R = le montant des amendes à appliquer pour un retard de n jours ouvrables ;
M = le montant initial du marché ;
N = le nombre de jours ouvrables prévus dès l’origine pour exécution du marché ;
n = le nombre de jours ouvrables de retard.

Toutefois, si le facteur M ne dépasse pas 75.000 euros et que, en même temps, N ne dépasse pas cent cinquante jours ouvrables, le dénominateur $N^2$ est remplacé par $150 \times N$.

Si le marché comporte plusieurs parties ou plusieurs phases ayant chacune leur délai N et leur montant M propres, chacune d’elles est assimilée à un marché distinct pour l’application des amendes.

Si, sans fixer de parties ou de phases, le cahier spécial des charges stipule que les délais partiels sont de rigueur, l’inobservation de ceux-ci est sanctionnée par des amendes particulières prévues au cahier spécial des charges, ou, à défaut de pareille clause, par des amendes calculées suivant la formule visée à l’art.86§1 de l’A.R. du 14.01.2013, dans laquelle les facteurs M et N se rapportent au marché total. Toutefois, le maximum des amendes afférentes à chaque délai partiel de P jours ouvrables est de:

$$R_{par} = \left(\frac{M}{20}\right) \times \left(\frac{P}{N}\right)$$

**1.6.20.4 Mesures d’office (art. 47 et 87)**

Lorsque, à l’expiration du délai indiqué à l’article 44, § 2, pour faire valoir ses moyens de défense, l’adjudicataire est resté inactif ou a présenté des moyens jugés non justifiés par le pouvoir adjudicateur, celui-ci peut recourir aux mesures d’office décrites au paragraphe 2.

Le pouvoir adjudicateur peut toutefois recourir aux mesures d’office sans attendre l’expiration du délai indiqué à l’article 44, § 2, lorsqu’au préalable, l’adjudicataire a expressément reconnu les manquements constatés.

**Les mesures d’office sont :**

1° la résiliation unilatérale du marché. Dans ce cas, la totalité du cautionnement ou, à défaut de constitution, un montant équivalent, est acquise de plein droit au pouvoir adjudicateur à titre de dommages et intérêts forfaitaires. Cette mesure exclut l’application de toute amende du chef de retard d’exécution pour la partie résiliée ;

2° l’exécution en gestion propre de tout ou partie du marché non exécuté ;

3° la conclusion d’un ou de plusieurs marchés pour compte avec un ou plusieurs tiers pour tout ou partie du marché restant à exécuter.

Les mesures prévues à l’alinéa 1er, 2° et 3°, sont appliquées aux frais, risques et périls de l’adjudicataire défaillant. Toutefois, les amendes et pénalités qui sont appliquées lors de l’exécution d’un marché pour compte sont à charge du nouvel adjudicataire.

**1.6.20.5 Autres sanctions (art. 48)**

Sans préjudice des sanctions prévues dans le présent cahier spécial des charges, l’adjudicataire en défaut d’exécution peut être exclu par le pouvoir adjudicateur de ses marchés pour une période de trois ans. L’intéressé est préalablement entendu en ses moyens de défense et la décision motivée lui est notifiée.

**1.6.21 Réceptions, garantie et fin du marché (art. 64-65 et 91-92)**
1.6.21.1 Réception des travaux exécutés (art. 64-65 et 91-92)

Les travaux seront suivis de près pendant leur exécution par le fonctionnaire dirigeant. Les prestations ne sont réceptionnées qu’après avoir satisfait aux vérifications, aux réceptions techniques et aux épreuves prescrites.

Il est prévu une réception provisoire à l’issue de l’exécution des travaux qui font l’objet du marché et, à l’expiration d’un délai de garantie, une réception définitive qui marque l’achèvement complet du marché.

La prise de possession totale ou partielle de l’ouvrage par l’adjudicateur ne peut valoir réception provisoire.

Le pouvoir adjudicateur dispose d’un délai de vérification de trente jours à compter de la date de la fin totale ou partielle des travaux, constatée conformément aux modalités fixées dans les documents du marché, pour procéder aux formalités de réception et en notifier le résultat à l’entrepreneur.

Lorsque l’ouvrage est terminé à la date fixée pour son achèvement, et pour autant que les résultats des vérifications des réceptions techniques et des épreuves prescrites soient connus, il est dressé dans les quinze jours de la date précitée, selon le cas, un procès-verbal de réception provisoire ou de refus de réception.

Le délai de garantie prend cours à la date à laquelle la réception provisoire est accordée et est d’un délai d’un an.

Dans les quinze jours précédant le jour de l’expiration du délai de garantie, il est, selon le cas, dressé un procès-verbal de réception provisoire ou de refus de réception.

L’entrepreneur est responsable de la totalité des travaux exécutés par lui-même ou par ses sous-traitants jusqu’à la réception définitive de leur ensemble.

Pendant le délai de garantie, l’entrepreneur effectue à l’ouvrage, à mesure des besoins, tous les travaux et réparations nécessaires pour le remettre et le maintenir en bon état de fonctionnement.

Toutefois, après la réception provisoire, l’entrepreneur ne répond pas des dommages dont les causes ne lui sont pas imputables.

L’adjudicataire qui, pendant le délai de garantie, refait certains ouvrages ou certaines parties d’ouvrages, est tenu de remettre en état les parties environnantes (telles que peintures, tapisseries, parquets, etc...) auxquelles des dommages ou dégâts ont été causés du fait de la réfection entreprise.

Dans les propriétés occupées, bâties ou non, l’adjudicataire ne peut, du fait de ses travaux, ni porter entanc ni créer un danger de quelque nature que ce soit à cette occupation. Il est tenu de prendre, à ses frais, toutes les mesures nécessaires à cette fin.

Pendant le délai de garantie, d’une durée d’un (1) an, l’entrepreneur effectue à l’ouvrage, à mesure des besoins, tous les travaux et réparations nécessaires pour le remettre et le maintenir en bon état de fonctionnement.
A partir de la réception provisoire et sans préjudice des dispositions du paragraphe 1er relatives à ses obligations pendant le délai de garantie, l'entrepreneur répond de la solidité de l'ouvrage et de la bonne exécution des travaux conformément aux articles 1792 et 2270 du Code civil.

Toute infraction aux obligations incombant à l’adjudicataire durant la période de garantie fera l’objet d’un procès-verbal et de l’application des mesures d’office, conformément à l’article 44 du RGE.

1.6.21.2 Frais de réception
Non applicable

1.6.22 Prix du marché en cas de retard d’exécution (art 94)
Le prix des travaux effectués pendant une période de retard imputable à l’entrepreneur est calculé suivant celui des procédés ci-après qui se révèle le plus avantageux pour le pouvoir adjudicateur :

- soit en attribuant aux éléments constitutifs des prix prévus contractuellement pour la révision, les valeurs applicables pendant la période de retard considérée;
- soit en attribuant à chacun de ces éléments, une valeur moyenne (E) établie de la façon suivante :

\[
E = \frac{e_1 \times t_1 + e_2 \times t_2 + \ldots + e_n \times t_n}{t_1 + t_2 + \ldots + t_n}
\]

Dans laquelle :

- e1, e2,... en, représentent les valeurs successives de l’élément considéré pendant le délai contractuel, éventuellement prolongé dans la mesure où le retard n’est pas imputable à l’entrepreneur;
- t1, t2,... tn, représentent les temps d’application correspondants de ces valeurs, exprimés en mois de trente jours, chaque fraction du mois étant négligée et les temps de suspension de l’exécution du marché n’étant pas pris en considération.

La valeur de E est calculée jusqu’à la deuxième décimale.

1.6.23 Conditions générales de paiement des travaux (art. 66 et 95)
Le paiement interviendra au plus tard 30 jours après introduction et acceptation de la facture.

La facture contient le détail complet des travaux qui justifient le paiement. La facture est signée et datée, et porte la mention « certifié sincère et véritable et arrêté à la somme totale de € ……… (montant en toutes lettres) », ainsi que la référence BEN19007-10089, numéro du bon de commande et adressé à l’attention du fonctionnaire dirigeant, Mr Paulin SOGBOHOSSOU. La facture qui ne porte pas cette référence ne pourra pas être payée.

L’adresse de facturation est :

Enabel/P@SRIS
Ministère de la Santé-bureau du P@SRIS ex-PASO SOUROU-Akpakpa-Cotonou

Le paiement se fait en acomptes sur base de l’état d’avancement pour autant que ces travaux sont réceptionnés, approuvés par le Bureau de contrôle et validé par le pouvoir adjudicateur représenté par le Fonctionnaire dirigeant.
L’état d’avancement reprendra pour chaque poste :

- Les quantités totales à réaliser selon les mesures de départ;
- les quantités déjà réalisées et enregistrées dans l’état d’avancement du mois précédent;
- Les quantités réalisées au cours du mois;
- Les quantités totales réalisées en fin de mois;
- Les prix unitaires de la commande;
- Les prix totaux des quantités réalisées au cours du mois pour chaque poste ;
- Le prix total de la facture du mois.

Attention : il est entendu qu’aucune avance ne peut être demandée et le paiement ne sera effectué que pour des prestations accomplies et acceptées.

Le paiement s’effectue exclusivement par virement bancaire.

**1.6.24 Litiges (art. 73)**

Tous les litiges relatifs à l’exécution de ce marché sont exclusivement tranchés par les tribunaux compétents de l’arrondissement judiciaire de Bruxelles. La langue véhiculaire est le français ou le néerlandais.

Le pouvoir adjudicateur n’est en aucun cas responsable des dommages causés à des personnes ou à des biens qui sont la conséquence directe ou indirecte des activités nécessaires à l’exécution de ce marché. L’adjudicataire garantit le pouvoir adjudicateur contre toute action en dommages et intérêts par des tiers à cet égard.

En cas de « litige », c’est-à-dire d’action en justice, la correspondance devra (également) être envoyée à l’adresse suivante :

Enabel S.A.
Cellule juridique du service Logistique et Achats (L&A)
À l’attention de Mme Inge Janssens
Rue Haute 147
1000 Bruxelles
Belgique
2 Spécifications techniques

2.1 Contexte et justification

L’option de rapprocher l’offre de services SSR attractifs et adaptés aux attentes et besoins des adolescents et jeunes à travers des centres dits ‘amis des jeunes’ ou ‘conviviaux’ a été adoptée et promue comme stratégie au niveau des secteurs de la santé et de la jeunesse afin d’impulser un changement de comportements favorables à la santé sexuelle et reproductive (SSR). Dans ce cadre, des centres amis des jeunes (CAJ) ont été mis en place dans trois communes de la zone sanitaire KTL dans le Couffo et deux centres MAJICS dans les communes de Kpomassé et de Toffo dans l’Atlantique. Pour ces deux derniers ont été installés dans les maisons des jeunes, où les activités ont démarré dans les locaux existants en attendant la construction de locaux adaptés. Le P@SRIS envisage de doter chacun de ces deux centres MAJICS desdits locaux.

C’est dans ce cadre qu’un marché public a été lancé pour la réalisation de travaux de construction et qui fait l’objet du présent cahier de charges.

2.2 Consistance des travaux
Les travaux à réaliser sont relatifs à la « Construction de deux (2) centre amis et jeunes (CAJ) dans le département de l’Atlantique » respectivement dans les communes de TOFFO et KPOMASSE

Ces travaux consistent en les tâches suivantes à effectuer :

- Construction de bâtiment neufs et des latrines inclus
- Construction de pailotes neuves

Tous les travaux requis seront exécutés en accord strict avec le Cahier des Prescriptions Techniques et les plans.

2.3 Installation de chantier
Ce poste comprend toutes les installations provisoires nécessaires à l’exécution des travaux :

- Le bureau de chantier équipé;
- Le panneau de chantier informatif;

CSC BEN19007-10089_Construction des CAJ
Les installations de chantier sont édifiées dans les limites du terrain sur des emplacements agréés par l’administration du lieu, un plan d’implantation sera fourni.

Il comprend aussi la démolition des parties d’ouvrages existantes, si précisé.

L’enlèvement complet des matériels, matériaux, installations et débris du chantier devra être réalisé dans un délai de 15 jours, à dater de la réception provisoire des travaux. Y compris le décapage de l’atelier des bétons et mortier.

Tous les arbres ne dérangeant pas l’implantation du bâtiment sont à conserver et à protéger durant les travaux.

Ne pas commencer les travaux avant approbation de l’implantation de l’ouvrage.

2.4 Travaux préparatoires

La dépose des matériaux décrits ci-dessous consistent à l’enlèvement des éléments indépendamment du type, de leurs dimensions, de leur composition et du mode de pose, y compris tous les moyens de fixation. L’attention de l’entrepreneur est plus particulièrement attirée sur le soin à apporter pendant les déposes.

Les dégâts occasionnés aux parties d’ouvrages existants à conserver seront réparés par l’entrepreneur et à ses frais.

Les travaux au niveau du chantier doivent se faire en évitant au maximum de perturber le déroulement normal des activités de l’existant.

2.5 Description des travaux

2.6 Généralités

A. Présentation du projet

Le présent devis descriptif a pour objet de définir les différents types de travaux à exécuter dans le cadre de la construction de nouvelles installations.

Ce devis descriptif complète les pièces graphiques.

Il convient de signaler que cette description n’a pas un caractère limitatif et que l’Entrepreneur devra exécuter comme étant compris dans son prix global sans exception ni réserve, tous les
travaux qui sont indispensables à la réalisation complète des bâtiments choisis et ceci selon les règles de l’art et en observation de la législation en vigueur.

**B. Dispositions générales**

Les dimensions indiquées au présents devis descriptif et aux plans son sujette à de légers ajustements en fonction de la réalité de terrain. La côte de référence + 0,00 m sera celle convenue entre le Maître d’œuvre le Maître d’ouvrage et l’entrepreneur désigné à cet effet.

Par convention, en l’absence de précisions, le point +0,00 est le niveau du carrelage fini sur le seuil principal de l’entrée du bâtiment.

L’entrepreneur est tenu de vérifier avant toute exécution les côtes portées sur les plans. Aucune mesure ne doit être prise à l’échelle. En cas d’insuffisance ou de manque de côtes, il devra se référer au maître d’œuvre qui fera les rectifications nécessaires ou donnera les indications.

L’attributaire est tenu de respecter les dispositions législatives et réglementaires environnementales et sociales en vigueur et les dispositions contractuelles du marché. Il est tenu d’assurer l’exécution du mandat qui lui est confié, sous le contrôle du personnel de surveillance à pieds d’œuvre désigné par l’adjudicateur.

Toute modification au plan initial ne peut être ordonnée que par le fonctionnaire dirigeant ou son représentant.

Conformément aux normes et règles environnementales, en mettant tous ses moyens en œuvre pour préserver la qualité environnementale et sociale des opérations.

**C. Caractéristiques du terrain**

Les sites du projet, au nombre de 2, sont tous situés sur des parcelles appartenant au Ministère des Sports.

**D. Caractéristiques générales des bâtiments**

Les ouvrages à réaliser sont divers et variés, chaque site présentant des caractéristiques différentes, ces caractéristiques et les travaux à exécuter seront précisés en annexe.

**2.7 Description des travaux**

**A. Travaux préparatoires et de démolition**

Les travaux préparatoires et de démolition comprennent :

- Les démolitions, le cas échéant.
- le décapage.
- l’évacuation / stockage des déblais.
- les remblais, le cas échéant.
- le nettoyage.
- L’aménagement d’un local pour bureau de chantier
- l’installation de sanitaire provisoires pour les intervenants du chantier

L’installation du panneau de chantier

**B. SPECIFICATIONS TECHNIQUES**

**Article 1 : GENERALITES**

Le présent cahier des prescriptions techniques (Cahier Spécial des Charges-CSC) fixe les conditions d'exécution des travaux par les entreprises titulaires pour les travaux de construction de CAJ dans le département de l’ATLANTIQUE.

Ce document a pour but de définir la nature, la qualité, les prescriptions techniques et les normes à observer pour la réalisation des travaux.

Il laisse cependant à l’entrepreneur, sous son entière responsabilité, le choix de la méthode d'exécution et des techniques à mettre en œuvre. Sous réserve de respect des critères, notamment qualificatifs, anti déforestation et protection du personnel, précisés ci-dessous.

Le pouvoir adjudicateur entend toutefois disposer d’ouvrages et équipements réalisés et installés selon les normes en vigueur et en parfait état de marche dans les conditions normales et exceptionnelles d’utilisation. Ceci dans un respect strict des délais.

Ce descriptif donné à titre indicatif n’est nullement limitatif.

Chaque entrepreneur soumissionnaire devra obligatoirement prendre connaissance de la totalité du dossier d’appel d’offres et avoir effectué une visite du site, afin de mesurer les possibles difficultés du transport et de l’acheminement des matériaux et matériels.

Il devra faire mention de toutes imprécisions erreurs ou omissions relevées dans le présent document avant la remise des offres, au plus tard 10 jours avant le dépôt des dossiers, à l’adresse indiquée dans le CSC.

2.8 L’entrepreneur devra tenir compte dans son offre, des sujétions et obligations éventuelles que lui imposent les autres corps d’état ainsi que ses propres calculs techniques.

2.9 Informations

La preuve de visite du site par les candidats est obligatoire pour l’entièreté des lots soumis. Une attestation de visite de site leur sera délivrée.

Tous les frais liés à la visite sont à la charge des candidats qui doivent se présenter sur les sites des futurs chantiers désignés dans les annexes.

**Article 2 : LOCALISATION DES TRAVAUX**

Les sites se trouvent sur les communes de Toffo et Kpomassé, département de l’Atlantique,
Ces sites sont facilement accessibles depuis la route principale. Construction de deux (2) CAJ, avec différents travaux accessoires comme une paillotte, des latrines extérieures, suivant les spécifications en annexes. Les CAJ des deux sites sont issus d’un plan identique, seule l’implantation sur le site change. La durée du trajet est estimée entre 2h et 3h suivant la saison et le type de véhicule.

**ARTICLE 3 : PERIODE DE REALISATION ET DUREE DE TRAVAIL**

L’Entrepreneur est tenu de commencer les travaux à la réception de l’ordre de service suite à l’approbation du planning opérationnel par le pouvoir adjudicateur, la date de l’émission de l’ordre de service faisant foi pour la durée des travaux. La durée totale d’exécution du marché est de 105 jrs (cent cinq jours) calendrier.

Une fois le marché notifié, le calendrier des travaux et le planning d’exécution définitif seront fournis sous dix (10) jours par l’entrepreneur, ainsi que les plans de masse et les plans détaillés des parties remarquables.

L’ordre de service sera donné après approbation du plan d’exécution détaillé.

**ARTICLE 4 : DESCRIPTION DES TRAVAUX ET PLANS**

A. Spécification des matériaux

Ne sont admissibles que les matériaux repris ci-dessous :

**Ciment** de type CPJ35

1. **Agglos pleins et agglos creux**

Ils sont composés de 10 parts de gravillons tamisés lavés, de dimension comprise entre 4mm et 8mm maximum, de 8 parts de sable grossier et de 2 part de sable fin, = 1m³, plus 300kgs de ciment comme indiqué dans le descriptif.

La production des agglos respectera scrupuleusement les prescriptions de dosage, de compactage et de cure humide prévue dans ce cas.

Les dimensions doivent être régulières afin de permettre une maçonnerie à joint horizontal et vertical de maximum 15mm.

La tolérance dans la taille des agglos est de 5mm maximum.

2. **Béton armé**

Il est composé de 12 parts de cailloux concassé ou roulé, tamisés lavés, de dimension comprise entre 8 et 15mm maximum, de 6 parts de sable grossier, et de 2 parts de sable fin (= 1m³ plus 350 kg de ciment) comme indiqué dans le descriptif.

A partir d’un volume supérieur à 1m³, le béton sera malaxé dans une bétonnière à moteur électrique ou thermique, afin d’obtenir un mélange homogène de qualité constante.

Le béton sera vibré mécaniquement à l’aide d’une aiguille vibrante adaptée, soit à moteur thermique, soit électrique.
3. Fers d’armature

Le diamètre des fers d’armature est donné en tailles réelle en mm, si ces fers demandés ne sont pas disponibles, fournir la dimension supérieure en fers commerciaux.
Ex : pas de 10mm (SIAB) normalisé disponible, fournir du 12mm commercial.

Les fers d’étriers peuvent être réalisés avec du fer 6mm normalisé ou du 8mm commercial.

Le diamètre réel des fers sera mesuré au moment de la réception du matériel et des matériaux.

Les ferraillages seront munis d’écarteur de 2.5cm d’épaisseur minimum afin de permettre un enrobage complet des fers sans présence de nid d’abeille.

4. Panneaux de coffrage

Les panneaux de coffrage seront en planches dégrossies et assemblées de façon à ne pas laisser passer de laitance, elles seront suffisamment solides pour ne pas se déformer sous la charge et les vibrations, les coffrages seront équipés de raidisseurs et d’étançonnement suivant les règles de l’art.

B. Spécification du matériel et des outillages

Le matériel et les outillages généralistes repris ci-dessous doivent impérativement se trouver sur le chantier, à disposition des ouvriers et chefs de chantier, ceci depuis le premier jour de mise en œuvre. (Pose des chaises)

Le matériel spécifique doit être présent au moment où les tâches spécifiques le requièrent.

1. Outillage de chantier

Les outillages repris ci-dessous doivent impérativement se trouver sur le chantier, à disposition des ouvriers et chefs de chantier, ceci depuis le premier jour de mise en œuvre. (Pose des chaises)

Matériel généraliste :

- Tuyau niveau souple, en silicone transparent de 20m de long.
- Lunette de chantier
- Equerre de grande taille vérifiée conforme, dimensions minimales 80cm sur 40cm.
- Niveau à bulle (métallique) vérifié conforme, dimension minimale 80cm.
- Décamètre vérifié conforme dimension minimale 50m
- Brouette, pelle, pioche en nombre suffisant
- Caisse à outil de maçon par homme qualifié
- Caisse à outil de ferrailleur par homme qualifié
- Caisse à outil menuiserie métallique par homme qualifié
- Matériel de peinture par homme qualifié

Matériel spécifique :
Les machines et outils ci-dessous doivent se trouver sur le chantier au moment de la réalisation de travaux spécifique, il est mobile entre les deux sites.

- Aiguille vibrante électrique ou à moteur thermique
• Bétonnière motorisée de capacité min 280 L, électrique ou à moteur thermique.
• Groupe électrogène de puissance adaptée aux machines présentes sur le chantier
• Dame sauteuse ou plaque vibrante à moteur thermique pour le compactage des fonds de fouille et des remblais sous-dalles
• Poste à souder et consommables
• Disqueuse (meuleuse d’angle) et consommables
• Groupe électrogène de puissance adaptée aux machines présentes sur le chantier.

Le personnel formé à l’utilisation des outils et compétent pour ce faire doit être affecté suivant les nécessités de mise en œuvre sur le chantier.

2. Equipement spécial de chantier

Obligatoire dans le cadre de la lutte pour un environnement durable. Les échafaudages en bois avec percement des agglos ne sont pas autorisés.

• Echafaudages métalliques.
• Étancions métalliques.
• Fûts pour réserve d’eau propre équivalents à 2000 litres minimum.

C. Véhicules destinés aux travaux

• 1 camion benne de 4T
• 1 camion benne de 18T ou plus suivant les besoins (nouvelle constructions)
• 1 pick-up de liaison

En raison de la relative proximité des sites, disposer d’un seul camion de chaque type est autorisé pour servir les deux sites.

En cas d’absence du matériel en parfait état de marche sur site, ou présent mais non utilisé, lors de la réalisation des travaux ad-hoc, le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de prononcer l’arrêt momentané du chantier, jusqu’à résolution du problème.

Cet arrêt n’entraine pas d’extension du délai d’exécution.

D. DESCRIPTION DES TRAVAUX

TERRASSEMENT

Implantation

Elle sera matérialisée par l’entreprise au moyen de piquets et de chaises.

Les axes et les épaisseurs des ouvrages de seront matérialisés sur les chaises par des clous ou des traits de scie de manière à pouvoir visualiser l’ensemble.

Les chaises seront établies en dehors de l’emprise du bâtiment à une distance de 1m des dimensions extérieures de la réalisation.

Tous les repères devront être maintenus en bon état de visibilité durant le chantier et devront être protégés contre les effacements et arrachages accidentels. En cas de nécessité, ils seront ré-établis ou remplacés.

1.2 Préparation du terrain

Les travaux comprennent le débroussaillage, le nettoyage de toutes ordures ou éléments extérieur, le décapage de la terre végétale sur une épaisseur de minimum 10
cm, l’enlèvement de toutes les racines dépassant un D de 1.5 cm (l’épaisseur d’un doigt) et le nivellement grossier du terrain sur une superficie correspondant à l’emprise du bâtiment augmentée de 5 mètres dans toutes les directions, ou jusqu’à la limite de la parcelle.

Les terres arables excédentaires seront stockées hors du passage des ouvriers, des dépôts de matériaux et des échafaudages, afin de servir à la remise en état du site au moment du repli de chantier.

Pendant la saison des pluies, les mesures seront prises pour éviter tout écoulement de terre dans les tranchées des fondations.

1.2 Démolition de l’existant. Dans le cas où une construction existante nécessite démolition, l’entreprise doit prendre toutes les précautions pour éviter les désagréments causés aux usagers de bâtiments existants,
   Il sera prêté une attention particulière aux anciennes fosses septique et puits qui seront remblayés, ces remblais peuvent venir des démolitions le cas échéant, à la condition d’être compactés suivant les règles.

Les déblais issus des démolitions devront être évacués sur des sites prévus en accord avec les autorités locales.

1.3 Terrassement de l’emprise du bâtiment.
Le terrassement s’effectuera suite au décapage et comprendra la totalité de la surface à bâtir plus une marge de 75cm à 1.5m tout autour de l’emprise suivant disponibilité.

Le but est d’obtenir une surface plane et de niveau, à -20cm sous le point le plus bas du terrain naturel, de manière à faciliter les futures opérations de rechargement des sous couches de remblais de la dalle.

Les terres de déblais seront stockées sur un lieu suffisamment éloigné pour ne causer aucun problème, mais l’emplacement du stock devra permettre un enlèvement facile en cas de réutilisation de ces terres pour l’aménagement des abords ou l’évacuation totale au moment du repli de chantier.

1.4 Pose des chaises.
Les chaises seront posées de manière à matérialiser chaque mur ou ouvrage pertinent.

Les différents tracés seront marqués d’un fin trait de scie ou d’un clou.

Les dimensions seront respectées conformes au plan fourni en annexe, les chaises seront posées en respectant une horizontalité parfaite et en matérialisant le niveau zéro.

1.5 Fouilles en rigole et remblais
Les fouilles descendront à une profondeur moyenne de 0.60 à 0.80 m sous le niveau du terrain terrassé et mis a niveau à -20cm et plus précisément jusqu’à une profondeur reconnue acceptable après avis du pouvoir adjudicateur.

Elles auront 40 cm de largeur sur toute leur longueur. Sauf indication contraire.

Lorsque les fouilles de fondation seront ouvertes, L’entreprise les fera agréer par le pouvoir adjudicateur tant pour ce qui concerne les côtes de celles-ci que pour la qualité du dressement des parois et du compactage du fond de fouille.

Le compactage du fond de fouille doit garantir un enfoncement maximum de 1 cm à une masse de 5kgs lâchée verticalement d’une H de 1.5m, avant la poursuite des travaux.

Avant le remblai et à mesure de son avancement, les vides de fouille seront soigneusement nettoyés et débarrassés des morceaux de sac de ciment, bois, plastique et autres déchets

Après le coulage, la maçonnerie et le curage des fondations, le remblai des fouilles sera soigneusement arrosé et compacté.
Les terres en excès seront répandues en une couche mince avec une pente vers l’extérieur et surtout pas vers le bâtiment, de façon à ne pas favoriser l’écoulement des eaux pluviales dans la fouille.

Les remblais latéritiques gravillonnés intérieurs et extérieurs (dalles et trottoirs) seront compactés par couche de 5cm (compactage effectué) pour le sous dallage et seront exécutés avec des matériaux agréés par le pouvoir adjudicateur.

2. **FONDATIONS ET SOUBASSEMENTS**


Tous les ouvrages en béton reposeront sur le bon sol par l’intermédiaire d’un béton de propreté de + - 5cm d’épaisseur couvrant la largeur totale de la tranchée.

Une couche de plastique pour bâtiment (polyéthylène peut être utilisé à la place du béton de propreté)

Une grande rigueur sera appliquée au respect des niveaux et de l’horizontalité. La tolérance est de 1cm pour 10m par rapport à l’horizontalité parfaite.

2.1 **Forme de propreté sous fondations**

L’ensemble des fondations reposera sur une forme de propreté de 5 cm d’épaisseur en béton maigre non lissé, mélange de gravier > 20mm et de sable grossier dosé à 150 kg de ciment/ m³ coulé en fond de fouilles.

Il est souhaitable que le béton de propreté soit remplacé par un film plastique (polyane) de chantier, plus rapide et étanche, qui permet une cure humide plus efficace.

2.2 **Semelles de fondations**

Les semelles filantes seront réalisées en BA dosé à 350 kg/m³ de ciment sous tous les murs. Elles seront coulées d’une manière continue de façon à ne pas présenter de raccord.

Elles auront une largeur de 30 cm minimum et une épaisseur de 20 cm.

Elles seront ferrailées de 6 filantes HA Ø 10 mm avec étriers de 25*15cm Ø 6mm, écartement de 20 cm.

Le ferraillement sera posé parfaitement dans l’axe du mur de fondation.

Au droit de chaque poteau seront montés en barre d’attente 4 HA Ø 10mm ancrés dans la semelle filante, de plus de 80 cm au-dessus du niveau 0 et de 80 cm à l’horizontale, en liaison avec l’armature de la semelle.

Le bord (côté) des fondations sera séparé du contact avec la terre par une couche de film polyane de chantier ou un coffrage.

Les semelles de poteaux seront réalisées suivant le modèle fourni en annexe.

2.3 **Murs de fondations ou soubassements**

Sont appelés murs de fondations, tous les murs enterrés ou situés depuis la semelle jusqu’au niveau de la ceinture basse en béton (châneage bas). Tous les murs de fondations seront exécutés en briques/agglos pleins de 20cm * 20cm * 40 cm dosés à 300 kg de ciment /m³, haurdés au mortier de ciment dosé à 250 kg de ciment / m³ et bloqués par les poteaux d’ossature.

Avant le coulage, les trous d’observation et les réservations nécessaires pour l’électricité et la plomberie seront coffrés ou tubés pour éviter le remplissage. Par ex, morceau de tube PVC de Ø 60 (eau et électricité) ou Ø 110 (évacuation).
2.4 Chaînage bas

Le chaînage bas aura pour dimension l 20cm * h 20 cm, il supportera les murs de 15 cm de large. Il sera réalisé en B.A dosé à 350 kg/m³ de CPA 325 armé de 4 filantes HA Ø 8mm avec étriers Ø 6mm tous les 20 cm.

Le ferraillage sera posé exactement à l’axe des murs.

La coulée s’effectuera sur le mur nettoyé du sable et mouillé préalablement, au fur et à mesure de l’avancement. Elle sera coulée d’une manière continue de façon à ne pas présenter de raccord. En cas de raccord incontournable, la jonction sera décapée et nettoyée avant reprise.

L’entrepreneur veillera à maintenir le béton humide pendant la cure. Ceci est aussi valable pour les murs.

2 ÉLÉVATION

3.1 Poteaux en BA

Tout le bâtiment sera réalisé avec une ossature en béton armé composée de poteaux et de poutres ou de chaînages.

Avant coulage, il sera réservé les feuillures ou trous pour scellements. Aucune casse au burin n’est tolérée.

Les ferraillages de chaque poteau seront montés en 4 fers HA Ø 10mm ancrés aux barres d’attente.

Le coffrage ordinaire pour toutes les surfaces destinées à recevoir un enduit au mortier de ciment, doit être soigné, les ferraillages doivent être tenus en place à l’aide d’écarteurs.

Le béton décoffré ne peut comporter aucun nid d’abeille. C’est une cause de rejet.

Il doit présenter un aspect rugueux « brut de décoffrage » ou devra être bouchardé pour permettre une bonne liaison entre les maçonneries, les enduits et les éléments en béton.

Tout décoffrage doit s’effectuer en présence du pouvoir adjudicateur.

Si la qualité de béton obtenu après décoffrage ne correspond pas au résultat attendu, l’Entrepreneur sera tenu de reprendre celui-ci par tous les moyens appropriés et à ses frais.

Le coffrage et le coulage peuvent s’effectuer entre les maçonneries si l’entreprise peut garantir la maîtrise de la technique.

Une grande rigueur sera appliquée pour le respect des côtes, de l’horizontalité et de la verticalité. La tolérance est de 1cm pour 3m par rapport à la verticalité parfaite.

3.2 Maçonnerie en élévation

La maçonnerie sera réalisée en agglos creux (pour murs) qui seront en béton homogène, non armé, de granulat de sable et gravillons comme indiqué en 4. A .1. Ils ne doivent pas comporter de fissuration ni déformation de leurs dimensions de 15 * 20 * 40 cm.

La mise en œuvre des agglos creux se fera au mortier de ciment dosé à 250 kg/m³ de CPA 350. Les joints de mortier ne doivent pas dépasser 1.5cm d’épaisseur une fois l’agglo posé et réglé.

L’utilisation de linteaux en béton préfabriqué (BA dosé à 350KG/m³ 4 fers de Ø 10mm, étriers en fers de Ø 6mm écartsment 15cm) est recommandée, en remplacement de linteaux coulés sur place, mais acceptée uniquement si les blocs en agglos sont conformes aux spécifications des matériaux ci-haut.

3.3 Chaînages intermédiaires et hauts en B.A
Les chaînages auront pour dimension l 15 cm * h 20 cm. Ils seront réalisés en B.A dosé à 350 kg/m³ de ciment armé de 4 filantes HA Ø 8mm avec étriers Ø 6mm tous les 20 cm.

Le coulage des chaînages et la vibration sera réalisés sans interruption (les reprises, si nécessaire, seront décapées et nettoyées soigneusement, elles seront toujours réalisées à l’aplomb d’un mur ou d’un poteau).

Les coffrages utilisés seront en planches dégrossies mises à épaisseur ou en panneaux adaptés. Les chaînages intermédiaires et haut sont de dimension L 15cm * H 20cm, conçus pour ne pas nécessiter de coupe dans les agglos.

En cas de toiture plate en tôle, le bandeau en B.A sur bacs alu aura une dimension de L 20cm * H 15 cm, le dosage et le ferraillage restant les mêmes que pour les chaînages.

Le ferraillage des chaînages sera composé de 4 filantes HA Ø 8mm avec étriers Ø 6mm suivant les règles de l’art tous les 20 cm.

Les chaînages faisant linteau de fenêtre ou de porte seront renforcés de deux fers Ø10mm dans la partie basse en remplacement des fers Ø8mm avec une portée de 1m supérieure à l’ouverture.

**Particularité :** les poteaux peuvent être coulés entre les maçonneries déjà montées si l’entreprise peut garantir la verticalité des murs et leur intégrité au moment du coffrage et du décoffrage. Pour toutes reprises de bétonnage l’usage du Sikalatex ou d’un autre adjuvant équivalent est obligatoire.

3.4 Appuis de fenêtres et linteaux

Les appuis de fenêtre seront exécutés en B.A. Ils sont de dimensions suivantes : 10 cm E* 15cm L* x (x = largeur de l’ouverture de fenêtre plus 20 cm de chaque côté). Ces structures en B.A auront pour effet de réduire les risques de fissures sous fenêtre et de protéger l’arête.

Les appuis des linteaux de baie supérieure à 160cm d’ouverture seront ancrés sur 50 cm dans la maçonnerie de part et d’autre de la baie. On feront partie du chaînage intermédiaire suivant les bâtiments. Voir plans en annexe.

Pour les linteaux et appuis de fenêtre, l’utilisation de linteaux en béton préfabriqué est recommandée, en remplacement de l’appui de fenêtre coulé sur place, mais acceptée uniquement si les blocs en agglos sont conformes aux spécifications des matériaux ci-haut.

4 REMBLAIS D’EMPRUNT - FORME D’AIRE – MARCHES

4.1 Couche de remblais latéritique (Latérite si disponible localement)

Mise en place avant réalisation du coulage de la dalle, le remblai sera de 20 cm d’épaisseur minimum une fois le compactage terminé, compacté mécaniquement par couches de 5 cm (couché compactée) environ destinées à la mise à niveau définitive du fond de dalle, y compris arrosage et toutes sujétions.

*Les quantités données dans le cadre du DAO CSC sont toujours des volumes « compactage effectué en ép. 20cm x surface ».*

4.2 Forme d’aire en BA : sol des bâtiments, passages couverts, paillotes etc.

La dalle aura une épaisseur de 15 cm au minimum pour l’ensemble des bâtiments, elle sera parfaitement plane et horizontale, pour les bureaux et locaux à carreler.

L’interface entre le remblai compacté et le béton sera une feuille de polyéthylène souple pour la construction, avec recouvrement de min 40cm à chaque joint.

Avant le coulage, les trous d’observation et les réservations nécessaires pour l’électricité et la plomberie seront coffrés pour éviter le remplissage. Ex : morceau de tube PVC de Ø 60 ou Ø 110.
**Dalle de sol** : dalle réalisée en béton dosé à 350 kg de ciment /m³, les armatures seront en treillis soudé ou à défaut en fer HA Ø 8 mm carré 20cm.

**Dallette pour placard et paillasses de travail** : dallette réalisée en béton dosé à 350 kg de ciment /m³, les armatures seront en treillis soudé ou à défaut en fer HA Ø 8 mm carré 10cm.

Avant le coulage, les trous d’observation et les réservations nécessaires pour l’électricité et la plomberie seront coffrés pour éviter le remplissage. Ex : morceau de tube PVC de Ø 60 ou Ø 110, bloc de polystyrène expansé.

Les reprises de coulage, si nécessaire seront soigneusement exécutées et comprendront le brossage à vif pour faire saillir les graviers et le mouillage abondant du béton en place avant coulage du nouveau béton.

Il est préférable de placer des joints de dilatation nécessaires aux endroits où il doit y avoir une reprise.

Les dalles extérieures en béton apparent seront talochées puis brossées au moyen d’une brosse à poils rigides (brosse de rue) sur le béton frais afin de créer un striage antidérapant.

**4.3 Remblai de passage de véhicule**
Pas d’application.

**4.4 Chape d’égalisation**

**Pour les carrelages**

La chape destinée à recevoir des pavés en céramique sera réglée parfaitement à l’horizontale, la hauteur de chape tiendra compte de l’épaisseur du pavé, des tubes, tuyaux et câbles devant être sous carrelage et du mortier de pose.

**4.5 Rampes d’accès pour véhicule (ambulance)**
Pas d’application.

**4.6 Marches d’escalier extérieur**

Elles seront réalisées en BA dosé à 300 kg de ciment /m³.
Le ferraillage des marches respectera les règles de l’art en la matière.

**5 Charpente – Couverture**

**5.1 Surcharges climatiques**

Les toitures devront résister aux efforts d’un vent pouvant atteindre 140 km/h.

Des fers à béton de Ø6 mm seront posés en attente au vif du chaînage haut et des poteaux.

Ils seront suffisamment longs pour cercler complètement les fermes et pannes, suivant les cas, pour liaiser l’ensemble avec le corps du bâtiment.

**5.2 Couverture autoportante en bacs alu**

La couverture sera en bacs alu 25 mm d’une seule pièce par pente, fixés par des crochets inox aux pannes, prévoir des rondelles d’étanchéité entre le crochet et la panne.

Tous les ouvrages en alu seront isolés de l’ossature acier.

Pour les parties en contact (entre les pannes et les bacs nervurés) il sera prévu l’interposition d’un feutre bitumineux pour éviter les phénomènes électrolytiques.

**5.3 Assainissement**

Des gouttières d’évacuation en PVC sont prévues sur le long du bord des versants des toitures et reprises par une conduite de descente d’eau Ø 100.
- **Puisard**

C'est une fosse circulaire de diamètre 1,50m avec une profondeur de 5 m. La paroi interne de la fosse est recouverte sur une hauteur de 0,45m jusqu’au niveau du sol, par des agglomérés de 15 pleins posés à plat. Elle sort d’environ 0,30m au-dessus du niveau du sol. Le puisard est fermé par une dalle de couverture en béton armé dosé à 350 Kg/m3 avec une trappe d’accès de 60x60cm.

**N.B :** Les tuyaux d’aération doivent être à 1 m au-dessus de la dalle de couverture des fosses septique. La dalle de couverture des fosses ainsi que les dalles des trappes sont en béton armé dosé à 350 Kg/m3.

Les dalles des trappes d’accès ont les caractéristiques suivantes : 0,60 x 0,60 x 0,10 m3 avec un quadrillage en HA 8 carré 10cm. Les bords des trappes sont réalisés en fer cornière de 35.

Le moyen de liaison entre les compartiments ne doit pas perturber la décantation des effluents. Les fentes de passage dans la paroi doivent donc être réparties sur la largeur.

- **Fosse septique**

Fosse : à une longueur intérieure de 1,40 m et une profondeur intérieure de 1,40m. Elle est compartimentée en deux parties égales avec une séparation en agglomérés de 15 sur une hauteur de 1,15m. Les parois seront réalisées en agglomérés de 15 pleins posés sur un radier d’une épaisseur de 15cm avec un quadrillage en HA 6. Les parois intérieures seront enduites au mortier hydrofuge comme la fosse 1.

**6 Plafond**

**6.1 Lambourdage**

Le bois utilisé pour le lambourdage sera du 1er choix, d’une section usuelle dans la province. Les lambourdes seront accrochées à la structure du toit par des fils de fers préparés pour être réglables et fixés sur le périmètre par vissage.

La tolérance avec l’horizontalité parfaite est de 1 cm.

Les bois seront traités au Carbonyle.

**6.2 Faux – plafond**

Il sera réalisé un faux-plafond en contre-plaqué multiplex de 6 mm d’épaisseur, il sera fixé sur un lambourdage traité au carbone ou produit équivalent validé par l’autorité contractante. Il comprendra la pose d’un couvre-joint à bords arrondis de 4 cm de large formant un quadrillage uniforme du plafond de dimensions 60° 60 cm. Il sera prévu des trappes de visites, dans les angles du bâtiment, aux emplacements déterminés en accord avec le pouvoir adjudicateur.

**7 Electricité : (point d’attention), la filerie passe sur les tuyaux d’eau, pas de diagonale pour les encastrements verticaux.**

Toute la filerie sera prévue encastrée et gainée dans des tuyaux anelés souples prévus à cet effet. Les trous de scellement des prises et interrupteurs seront réalisés à l’aide d’une meuleuse avec disque « béton » ou d’une foreuse a cloche.

Le matériel devra être durable et de qualité supérieure.
La filerie simple (éclairage et prise bureau) sera réalisée en fil 3X1.5²/3X2.5² avec prise de terre. Elle devra être en « fils sénégalais »

La filerie (climatiseur) sera réalisée en fil 3X 0.4². Elle devra être également en « fils sénégalais »

Le matériel spécifique sera alimenté selon les termes précisés dans le tableau des prix unitaires ou en annexe.

La mise à la terre centrale sera un piquet de cuivre Ø 50mm² L 1.5m et sera située hors du passage et munie des sécurités d’usage.

Les tableaux divisionnaires (coffrets) seront métalliques, encastrés ou fixés selon les annexes, le bas du tableau sera entre 130 et 140cm du point 0.

Les disjoncteurs seront de la résistance nécessaire pour les différentes lignes

Le disjoncteur principal sera un 500mA en tête de réseau

Un interrupteur différentiel de 30mA protégera les lignes sensibles et les salles d’eau

Les disjoncteurs ordinaires seront entre 6A et 32 A suivant les lignes alimentées.

Le tableau fermera à clef et ne permettra pas une ouverture accidentelle.

8 Plomberie

Les appareils et accessoires sanitaires seront de bonne qualité et soumis à l’appréciation du maître d’œuvre.

Les canalisations, autant pour les eaux d’évacuation que pour l’alimentation en eau du réseau seront prévues en tuyaux PVC appropriés et devront passer en dessous de la tuyauterie filaire.

L’évacuation des eaux pluviales par gouttière, ainsi que les évacuations des toitures terrasses seront canalisées vers un puits perdu de capacité adaptée.

- Les diamètres appropriés selon les utilisations sont les suivants : eaux pluviales Φ 100, eaux vannes Φ 100, eaux usées d’avaloir Φ 100. Ou Φ supérieur pour les collecteurs

Le modèle de colonne de douche et de pose serviette sera en inox, et en porcelaine pour les autres équipements sanitaires (WC, support papier hygiénique, pose savon, lavabo, etc.) des douches (voir annexes)

Il sera prévu une vanne Shell (un robinet d’arrêt mural) sous chaque installation pour pouvoir démonter et réparer en cas de panne sans couper tout le réseau.

9 ENDUITS

Les enduits comprendront tous les travaux accessoires tels qu’échafaudages, protection, préparation, nettoyage et enlèvement des gravats.

En raison des conditions climatiques de la zone d’intervention du Projet, l’arrosage abondant des enduits sera systématique jusqu’à la cure totale.

Un nettoyage complet suivra les enduits.

9.1 Enduit intérieur

Toutes les faces vues des maçonnères et ouvrages en béton (poteaux, sous linteaux etc.) recevront un enduit en deux couches dont une couche d’accroche et de forme dosée à 250 kg/m³ et une couche de finition en enduit taloché fin au mortier dosé à 300 kg/m³ pour une épaisseur totale de 15 mm. Les enduits intérieurs destinés à recevoir un carrelage seront laissés rugueux (passés au peigne) les autres seront lissés et prêts à recevoir la peinture.

9.2 Enduit extérieur
A l'extérieur du bâtiment, toutes les faces vues de maçonneries et ouvrages en béton recevront un enduit de ciment projeté en trois couches :

1ère couche : d’accrochage de 5 à 10 mm d’épaisseur au mortier de ciment dosé à 300 kg/m$^3$ ;
2ème couche : de dressage de 10 à 12 mm d’épaisseur au mortier de ciment dosé à 300 kg/m$^3$ ;
3ème couche : de finition de 7 à 8 mm d’épaisseur, faite d’un mortier batard avec adjonction de ciment blanc y compris oxyde de coloration (couleur à déterminer) projeté à la tyrolienne, dosée à 350 kg/m$^3$ de CPA 325.

10 HUISSERIE -

10.1 Huisserie intérieure et extérieure
Toutes les huisseries des portes et fenêtres seront fixées à la maçonnerie par un minimum de 6 pattes d’ancrage

10.2 Fenêtres : Fenêtres châssis naco (dimension suivant le plan et le bordereau) à lame de verre orientable avec cadre et barreaudage en aluminium y compris grillage anti moustique et toute sujétion

10.3 Portes simples : Porte en bois (90x210) avec cadre en bois afzéria plus serrure y compris toutes sujétions
les portes auront des serrures deux tours avec triple jeux de clés. Elles seront attachées au châssis par 3 charnières soudées (paumelles de D 10mm)
Des crochets d’arrêt seront prévus pour les portes et fenêtres s’ouvrant vers l’extérieur.
Une grande rigueur sera appliquée à la pose des huisseries en horizontalité et verticalité.
Le nettoyage des éclaboussures de ciment sera parfait.

10.4 Portail double ventaux si prévus in Plan et Devis
Pour les portes à double ouvrants ; il s’agit de portes métalliques en tôles pleines montées sur châssis en cornière de Ep. 3mm côté 4cm scellé dans les poteaux en béton de l’encadrement.
Elles seront attachées au châssis par 3 charnières soudées (paumelles de D 12mm).
Des portes cadenas en anneau métallique soudés seront prévus à chaque porte double, respectivement à 30cm et 200cm de H.
Spécificité suivant les plans en annexe.

11 VENTILATION
Des trous d’aération de 20cm * 20 cm seront prévus. Réalisés en claustras de même dimension équipés de moustiquaires.
Spécificité suivant les plans en annexe.

12 PEINTURE
12.1 Peinture huisserie
Outres les parties métalliques fixes (fermes, châssis, etc...) qui recevront deux couches de peinture antirouille après brossage sur toutes les faces avant la pose.
Les huisseries métalliques seront peintes avec de l’anti rouille type minium, en deux couches et une couche de peintures à huile dont la couleur est laissée à l’appréciation du pouvoir adjudicateur.
Une attention particulière sera portée à la peinture des parties non visibles des huisseries.

Toutes les parties en bois recevront une couche d'imprégnation et une couche de finition de peinture à huile ou de verni.

Les teintes devront recevoir l'agrément du pouvoir adjudicateur.

**12.2 Peinture des murs**

Les murs intérieurs et extérieurs recevront une couche de peinture à l'huile de bonne qualité (à réceptionner avant utilisation), lavable à l'eau pour faciliter l'entretien régulier, jusqu'au plafond et au-dessus du carrelage mural.

Il ne sera pas toléré de gouttes de peinture au sol ou sur quelque support que ce soit.

**13 Hygiène et nettoyage de repli.**

L’Entrepreneur doit, une fois les travaux finis, débarrasser les alentours de tous détritus et autres débris de matériaux et mettre le site en état de réception.

**14. Plaque panneau de signalisation**

Fourniture et pose d’un panneau de signalisation en tôle de 8/10 L100cm X H80cm (modèle fourni par le service d’infrastructure de la DDS), y compris toutes sujétions.

Le bas du panneau se situe à 1m du sol, les deux piquets sont enfoncés de 80cm et scellés au béton maigre.

Sur ce panneau doivent être inscrites toutes les références permettant l'identification des ouvrages ainsi que le logo des bailleurs de fonds. (Fournis en annexe)

Le panneau doit être placé sur le côté le plus visible du chantier par rapport à l'accès routier le plus proche.

**13. Réception technique des travaux**

Les travaux ne seront réceptionnés que s'ils sont définitivement achevés.

Néanmoins une réception technique par tranche doit être réalisée à la demande d’une des deux parties, concernant la tranche d’ouvrage terminée, et destinée à être cachée ultérieurement, à savoir : fondation – ferraillage des bétons – maçonnerie avant enduits – charpente encore au sol-huisserie non posée...

**Article 5 : FOURNITURES MOBILES ET EQUIPEMENT**

**5.1 Equipement des bureaux**

Non avenu

**Article 6 : Cahier de chantier à fournir par l'Entrepreneur**

L’Entrepreneur tiendra à jour un cahier de chantier avec tous les détails techniques des travaux.

Ce cahier sera constitué de feuilles faisant un état hebdomadaire des opérations réalisées et sur lesquelles seront notées toutes les décisions du pouvoir adjudicateur, les réserves éventuelles de l'Entrepreneur et toutes les observations nécessaires.

Ce cahier sera contradictoirement signé par le pouvoir adjudicateur et le représentant à pied d’œuvre de l'Entrepreneur. Il aura valeur officielle et sera le document de référence en cas de litige.

Il sera conservé sur ou à proximité du chantier.
De plus, dans un délai de 30 jours après la réception provisoire du bâtiment, l’Entrepreneur remettra à l’administration un rapport en trois exemplaires, récapitulant l’ensemble des travaux exécutés, y compris un tableau regroupant les caractéristiques techniques de l’ouvrage, le plan et la date de mise en service.

2.9.1 Article 7: Garanties des travaux

L’Entreprise s’engage à exécuter tous les travaux tels qu’ils sont définis dans le présent Cahier de Prescriptions Techniques. En cas d’incident technique ou de toute autre faute ou situation imputable à L’Entreprise, entraînant l’abandon de l’ouvrage, elle ne pourra prétendre à aucune indemnisation.

Article 8 : Réception des matériaux et matériels de chantier.

La commande des matériaux doit être précédée de la fourniture d’un échantillon auprès du pouvoir adjudicateur qui en jugera de la conformité et des normes techniques exigées avant tout approvisionnement du chantier.

Une réception du matériel mis à la disposition du chantier sera effectuée par le pouvoir adjudicateur ou son délégué avant le démarrage des travaux. La totalité du matériel et des matériaux sera inspectée, en particulier les moules (dimensions et état de surface), ainsi que tous les matériels relatifs à la sécurité du personnel.

Les matériaux jugés non conformes car ne répondant pas aux présentes spécifications seront rejetés comme « non acceptables » et remplacés au frais de l’entrepreneur.

2.9.2 Article 9 : Réunions de chantier

L’Entrepreneur est tenu d’assister à toutes les réunions de chantier fixées par le pouvoir adjudicateur. Il aura la faculté de se faire représenter par un agent qui aura tous pouvoirs pour donner les instructions immédiates sur le chantier et pour prendre toute décision d’ordre administrative ou financière.

Article 10 : Arrêt imprévus des travaux

En cas d’arrêt dû à une météo défavorable ou des circonstances imprévisibles par l’entrepreneur, l’Entrepreneur doit signaler ces faits à l’administration qui pourra ordonner la suspension provisoire des travaux. Le signalement est impératif car il décale la date prévue de fin des travaux.

Article 11 : Réception provisoire

La réception provisoire des ouvrages est effectuée à la demande de L’Entreprise. Elle sera précédée d’une réception technique et prononcée après la remise en état des lieux du chantier par l’Entreprise et la levée des réserves formulées lors de la réception technique. Le fonctionnaire dirigeant s’engage à effectuer la réception provisoire dans les 15 jours suivant la demande notifiée par écrit, la date de la demande faisant foi de la fin des travaux, sauf réserves levées au moment de la réception.

En cas de défauts, non conformités, ou travaux partiellement exécutés, la réception provisoire ne pourra être prononcée qu’après réfection des défauts ou l’achèvement des travaux.

La réception provisoire devra s’effectuer en présence des représentants du pouvoir adjudicateur, de l’autorité de tutelle et de l’entrepreneur. Elle sera sanctionnée par un procès-verbal dûment signé par les représentants cités précédemment.

Article 12 : Réception définitive

La réception définitive est prononcée 12 mois après la réception provisoire. Il appartient à l’Entreprise d’en faire une demande par écrit au pouvoir adjudicateur, qui doit y donner une suite dans un délai de quinze (15) jours après réception de la demande.
Les critères sont les mêmes que ceux de la réception provisoire. Toutefois L’Entreprise devra avoir exécuté à ses frais les éventuelles réparations lui incombant.

Article 13 : Personnel requis

a) Le soumissionnaire doit disposer du personnel compétent en nombre suffisant à pieds d’œuvre pour pouvoir exécuter le marché dans les meilleures conditions.

Le soumissionnaire joint à son offre un relevé reprenant le personnel qui participera aux travaux suivant les différentes phases de la réalisation du marché. Dans ce document, le soumissionnaire mentionne les diplômes et/ou qualifications dont ce personnel est titulaire, ainsi que les qualifications professionnelles et l’expérience.

Le personnel requis est au minimum composé de :

- D’un conducteur/trice/directeur/trice des travaux, titulaire d’un diplôme en construction génie civil avec 05 ans d’expérience professionnelle et 03 références en conduite ou supervision de chantiers de constructions de bâtiments. Suivant l’importance des chantiers ce conducteur sera à même de superviser l’ensemble des travaux.
- D’un/e chef/fe de chantier titulaire d’un diplôme de technicien supérieur en construction bâtiment, génie civil ou profil équivalent et ayant au moins 05 ans d’expériences professionnelles et 03 références en conduite de travaux de construction de bâtiments.
- Un personnel non cadre composé d’un chef maçon, d’un chef couvreur, d’un menuisier métallique qualifié, d’un conducteur d’engin de terrassement le cas échéant, d’un spécialiste en plomberie sanitaire et d’un électricien corps qualifié, ainsi que de suffisamment de mains d’œuvre qualifiée dans chaque de métier.
- Et de manœuvres en nombre suffisant pour servir les différents corps de métier.
3 Formulaires

3.1 Instructions pour l’établissement de l’offre

Le soumissionnaire est tenu d’utiliser le formulaire d’offre joint en annexe. À défaut d’utiliser ce formulaire, il supporte l’entièreté responsabilité de la parfaite concordance entre les documents qu’il a utilisés et le formulaire.

L’offre et les annexes jointes au formulaire d’offre sont rédigées en français.

L’offre doit être introduite comme stipulé au point 1.3.5 (droit d’introduction et ouverture des offres) du présent CSC.

Les différentes parties et annexes de l’offre doivent être numérotées.

Les prix sont indiqués en euros et seront précisés jusqu’à deux chiffres après la virgule. Le cas échéant, ils peuvent être précisés jusqu’à quatre chiffres après la virgule.

Les ratures, surcharges, mentions complémentaires ou modificatives dans les formulaires d’offre doivent être accompagnées d’une signature à côté de la rature, surcharge, mention complémentaire ou modificative en question.

Ceci vaut également pour les ratures, surcharges et mentions complémentaires ou modificatives qui ont été apportées à l’aide d’un ruban ou de liquide correcteur.

L’offre portera la signature manuscrite originale du soumissionnaire ou de son mandataire.

Lorsque le soumissionnaire est une société/association sans personnalité juridique, formée entre plusieurs personnes physiques ou morales (société momentanée ou association momentanée), l’offre doit être signée par chacune de ces personnes.
### 3.2 Fiche d’identification

#### 3.2.1 Personne physique


<table>
<thead>
<tr>
<th>I. DONNÉES PERSONNELLES</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>NOM(S) DE FAMILLE</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>PRÉNOM(S)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DATE DE NAISSANCE</td>
<td>JJ MM AAAA</td>
</tr>
<tr>
<td>LIEU DE NAISSANCE</td>
<td>PAYS DE NAISSANCE</td>
</tr>
<tr>
<td>(VILLE, VILLAGE)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TYPE DE DOCUMENT D’IDENTITÉ</td>
<td>CARTE D’IDENTITÉ</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Passeport</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>PERMIS DE CONDUIRE</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>AUTRE</td>
</tr>
<tr>
<td>PAYS ÉMETTEUR</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NUMÉRO DE DOCUMENT D’IDENTITÉ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NUMÉRO D’IDENTIFICATION PERSONNEL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ADRESSE PERMANENTE</td>
<td>PRIVÉE</td>
</tr>
<tr>
<td>CODE POSTAL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>BOITE POSTALE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VILLE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RÉGION</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TÉLÉPHONE PRIVÉ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>COURRIEL PRIVÉ</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>II. DONNÉES COMMERCIALES</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Vous dirigez votre propre entreprise sans personnalité juridique distincte (vous êtes entrepreneur individuel, indépendant, etc.) et en tant que tel, vous fournissez des services à la Commission ou à d'autres institutions, agences et organes de l'UE?</td>
<td>OUI</td>
</tr>
<tr>
<td>NOM DE L'ENTREPRISE (le cas échéant)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NUMÉRO DE TVA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NUMÉRO D'ENREGISTREMENT</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LIEU DE L'ENREGISTREMENT</td>
<td>VILLE</td>
</tr>
<tr>
<td>PAYS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DATE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SIGNATURE</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

9 Comme indiqué sur le document officiel.

10 Accepté uniquement pour la Grande-Bretagne, l’Irlande, le Danemark, la Suède, la Finlande, la Norvège, l’Islande, le Canada, les États-Unis et l’Australie.

11 A défaut des autres documents d’identités : titre de séjour ou passeport diplomatique.

12 Voir le tableau des dénominations correspondantes par pays.

13 Indiquer la région, l’état ou la province uniquement pour les pays non membres de l’UE, à l’exception des pays de l’AELE et des pays candidats.
3.2.2 Entité de droit privé/public ayant une forme juridique


<table>
<thead>
<tr>
<th>NOM OFFICIEL</th>
<th>NOM COMMERCIAL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(si différent)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>ABRÉVIATION</th>
<th>FORME JURIDIQUE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>TYPE A BUT LUCRATIF</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>D’ORGANISATION SANS BUT LUCRATIF ONG[15] OUI NON</td>
</tr>
<tr>
<td>NUMÉRO DE REGISTRE PRINCIPAL[16]</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NUMÉRO DE REGISTRE SECONDAIRE (le cas échéant)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>LIEU DE L’ENREGISTREMENT PRINCIPAL VILLE PAYS</td>
</tr>
<tr>
<td>DATE DE L’ENREGISTREMENT PRINCIPAL JJ MM AAAA</td>
</tr>
<tr>
<td>NUMÉRO DE TVA</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ADRESSE SOCIAL CODE POSTAL BOITE POSTALE VILLE</td>
</tr>
<tr>
<td>PAYS TÉLÉPHONE</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>COURRIEL</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DATE CACHET</td>
</tr>
<tr>
<td>SIGNATURE DU REPRÉSENTANT AUTORISÉ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

[15] ONG = Organisation non gouvernementale, à remplir pour les organisations sans but lucratif.
[16] Le numéro d’enregistrement au registre national des entreprises. Voir le tableau des dénominations correspondantes par pays.
3.2.3 Entité de droit public

Pour remplir la fiche, veuillez cliquer ici : https://documentcloud.adobe.com/link/track?uri=urn:aaid:scds:US:c52ab6a5-6134-4fed-9596-107f7daf6f1b

<table>
<thead>
<tr>
<th>NOM OFFICIEL</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>ABRÉVIATION</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NUMÉRO DE REGISTRE PRINCIPAL</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NUMÉRO DE REGISTRE SECONDAIRE</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>LIEU DE L’ENREGISTREMENT PRINCIPAL</th>
<th>VILLE</th>
<th>PAYS</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>DATE DE L’ENREGISTREMENT PRINCIPAL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>JJ MM AAAA</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NUMÉRO DE TVA</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>ADRESSE OFFICIELLE</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CODE POSTAL</th>
<th>BOITE POSTALE</th>
<th>VILLE</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>PAYS</th>
<th>TÉLÉPHONE</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>COURRIEL</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>DATE</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CACHET</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>SIGNATURE DU REPRÉSENTANT AUTORISÉ</th>
</tr>
</thead>
</table>

3.2.4 Sous-traitants

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nom et forme juridique</th>
<th>Adresse / siège social</th>
<th>Objet</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

17 Entité de droit public DOTÉE DE LA PERSONNALITÉ JURIDIQUE : entité de droit public capable de se représenter elle-même et d’agir en son nom propre, c’est-à-dire capable d’ester en justice, d’acquérir et de se défaire des biens, et de conclure des contrats. Ce statut juridique est confirmé par l’acte juridique officiel établissant l’entité (loi, décret, etc.).

18 Dénomination nationale et sa traduction en EN ou FR, le cas échéant.

19 Numéro d’enregistrement de l’entité au registre national.
3.3 Formulaire d’offre - Prix

En déposant cette offre, le soumissionnaire s’engage à exécuter, conformément aux dispositions du CSC BEN19007-10089, le présent marché et déclare explicitement accepter toutes les conditions énumérées dans le CSC et renoncer aux éventuelles dispositions dérogatoires comme ses propres conditions.

Les prix unitaires et les prix globaux de chacun des postes de l’inventaire sont établis en respectant la valeur relative de ces postes par rapport au montant total de l’offre. Tous les frais généraux et financiers, ainsi que le bénéfice, sont répartis sur les différents postes proportionnellement à l’importance de ceux-ci.

La taxe sur la valeur ajoutée fait l’objet d’un poste spécial de l’inventaire, pour être ajoutée au montant de l’offre. Le soumissionnaire s’engage à exécuter le marché public conformément aux dispositions du CSC BEN19007-10089, aux prix suivants, exprimés en euros et hors TVA :

Pourcentage TVA : ...............%.

Afin de rendre possible une comparaison adéquate des offres, les données ou documents mentionnés au point 3.8, dûment signés, doivent être joints à l’offre.

Le soumissionnaire déclare sur l’honneur que les informations fournies sont exactes et correctes et qu’elles ont été établies en parfaite connaissance des conséquences de toute fausse déclaration.

Certifié pour vrai et conforme,

Fait à ...................... le .................
3.4 Cadre de devis quantitatif et estimatif et du Bordereau des prix unitaires

(Voir annexe, fichiers Excel)

NB : le cadre du devis quantitatif et estimatif sont des fichiers Excel annexe, avec des formules automatiques. Le soumissionnaire n’a juste qu’à renseigner les prix unitaires et les montants se calcules automatiquement en Francs CFA et en EUROS (1 euro= 655,957 FCFA).
3.5 Déclaration sur l’honneur – motifs d’exclusion

Par la présente, je/nous, agissant en ma/notre qualité de représentant(s) légal/ légaux du soumissionnaire précité, déclare/rons que le soumissionnaire ne se trouve pas dans un des cas d’exclusion suivants :

1. Le soumissionnaire ni un de ses dirigeants a fait l’objet d’une condamnation prononcée par une décision judiciaire ayant force de chose jugée pour l’une des infractions suivantes :
   1° participation à une organisation criminelle;
   2° corruption;
   3° fraude;
   4° infractions terroristes, infractions liées aux activités terroristes ou incitation à commettre une telle infraction, complicité ou tentative d’une telle infraction;
   5° blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme;
   6° travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains.
   7° occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal.
   8° la création de sociétés offshore.
   L’exclusion sur base de ce critère vaut pour une durée de 5 ans à compter de la date du jugement.

2. Le soumissionnaire ne satisfait pas à ses obligations relatives au paiement d’impôts et taxes ou de cotisations de sécurité sociale pour un montant de plus de 3.000 €, sauf lorsque le soumissionnaire peut démontrer qu’il possède à l’égard d’un pouvoir adjudicateur une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l’égard de tiers. Ces créances s’élèvent au moins à un montant égal à celui pour lequel il est en retard de paiement de dettes fiscales ou sociales ;

3. le soumissionnaire est en état de faillite, de liquidation, de cessation d’activités, de réorganisation judiciaire, ou a fait l’aveu de sa faillite, ou fait l’objet d’une procédure de liquidation ou de réorganisation judiciaire, ou est dans toute situation analogue résultant d’une procédure de même nature existant dans d’autres réglementations nationales ;

4. le soumissionnaire ou un de ses dirigeants a commis une faute professionnelle grave qui remet en cause son intégrité.

Sont entre autres considérées comme telle faute professionnelle grave :
une infraction à la Politique de Enabel concernant l’exploitation et les abus sexuels – juin 2019,
b. une infraction à la Politique de Enabel concernant la maîtrise des risques de fraude et de corruption – juin 2019 <lien>;
c. une infraction relative à une disposition d’ordre réglementaire de la législation locale applicable relative au harcèlement sexuel au travail ;
d. le soumissionnaire s’est rendu gravement coupable de fausse déclaration ou faux documents en fournissant les renseignements exigés pour la vérification de l’absence de motifs d’exclusion ou la satisfaction des critères de sélection, ou a caché des informations ;
e. lorsque Enabel dispose d’éléments suffisamment plausibles pour conclure que le soumissionnaire a commis des actes, conclu des conventions ou procédé à des ententes en vue de fausser la concurrence.
La présence du soumissionnaire sur une des listes d’exclusion Enabel en raison d’un tel acte/convention/entente est considérée comme élément suffisamment plausible.

5. lorsqu’il ne peut être remédié à un conflit d’intérêts par d’autres mesures moins intrusives;

6. des défaillances importantes ou persistantes du soumissionnaire ont été constatées lors de l’exécution d’une obligation essentielle qui lui incombait dans le cadre d’un contrat antérieur passé avec un autre pouvoir public, lorsque ces défaillances ont donné lieu à des mesures d’office, des dommages et intérêts ou à une autre sanction.
comparable.
Sont considérées comme ‘défaillances importantes’ le respect des obligations applicables dans les domaines du droit environnemental, social et du travail établi par le droit de l’Union européenne, le droit national, les conventions collectives ou par les dispositions internationales en matière de droit environnemental, social et du travail. La présence du soumissionnaire sur la liste d’exclusion Enabel en raison d’une telle défaillance sert d’un tel constat.

7. des mesures restrictives ont été prises vis-à-vis du contractant dans l’objectif de mettre fin aux violations de la paix et sécurité internationales comme le terrorisme, les violations des droits de l’homme, la déstabilisation des États souverains et la prolifération d’armes de destruction massive.

8. Le soumissionnaire ni un de des dirigeants se trouvent sur les listes de personnes, de groupes ou d’entités soumises par les Nations-Unies, l’Union européenne et la Belgique à des sanctions financières :

Pour les Nations Unies, les listes peuvent être consultées à l’adresse suivante :
https://finances.belgium.be/fr/tresorerie/sanctions-financieres/sanctions-internationales-nations-unies

Pour l’Union européenne, les listes peuvent être consultées à l’adresse suivante :
https://finances.belgium.be/fr/tresorerie/sanctions-financieres/sanctions-europ%C3%A9ennes-ue

https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions

Pour la Belgique :
https://finances.belgium.be/fr/sur_le_spf/structure_et_services/administrations_general es/fr%C3%A9sorerie/contr%C3%A9le-des-instruments-1-2

9. Si Enabel exécute un projet pour un autre bailleur de fonds ou donneur, d’autres motifs d’exclusion supplémentaires sont encore possibles.

Le soumissionnaire déclare formellement être en mesure, sur demande et sans délai, de fournir les certificats et autres formes de pièces justificatives visés, sauf si :

a. Enabel a la possibilité d’obtenir directement les documents justificatifs concernés en consultant une base de données nationale dans un État membre qui est accessible gratuitement, à condition que le soumissionnaire ait fourni les informations nécessaires (adresse du site web, autorité ou organisme de délivrance, référence précise des documents) permettant à Enabel de les obtenir, avec l’autorisation d’accès correspondante;

b. Enabel est déjà en possession des documents concernés.

Le soumissionnaire consent formellement à ce que Enabel ait accès aux documents justificatifs étayant les informations fournies dans le présent document.

Date
Localisation
Signature
3.6 Déclaration intégrité soumissionnaires

Par la présente, je / nous, agissant en ma/notre qualité de représentant(s) légal/légaux du soumissionnaire précité, déclare/rons ce qui suit :

- Ni les membres de l’administration, ni les employés, ni toute personne ou personne morale avec laquelle le soumissionnaire a conclu un accord en vue de l’exécution du marché, ne peuvent obtenir ou accepter d’un tiers, pour eux-mêmes ou pour toute autre personne ou personne morale, un avantage appréciable en argent (par exemple, des dons, gratifications ou avantages quelconques), directement ou indirectement lié aux activités de la personne concernée pour le compte de Enabel.
- Les administrateurs, collaborateurs ou leurs partenaires n’ont pas d’intérêts financiers ou autres dans les entreprises, organisations, etc. ayant un lien direct ou indirect avec Enabel (ce qui pourrait, par exemple, entraîner un conflit d’intérêts).
- J’ai / nous avons pris connaissance des articles relatifs à la déontologie du présent marché public (voir 1.7.), ainsi que de la Politique de Enabel concernant l’exploitation et les abus sexuels ainsi que de la Politique de Enabel concernant la maîtrise des risques de fraude et de corruption et je / nous déclare/rons souscrire et respecter entièrement ces articles.

Si le marché précité devait être attribué au soumissionnaire, je/nous déclare/rons, par ailleurs, marquer mon/notre accord avec les dispositions suivantes :

- Afin d’éviter toute impression de risque de partialité ou de connivence dans le suivi et le contrôle de l’exécution du marché, il est strictement interdit au contractant du marché (c’est-à-dire les membres de l’administration et les travailleurs) d’offrir, directement ou indirectement, des cadeaux, des repas ou un quelconque autre avantage matériel ou immatériel, quelle que soit sa valeur, aux membres du personnel de Enabel, qui sont directement ou indirectement concernés par le suivi et/ou le contrôle de l’exécution du marché, quel que soit leur rang hiérarchique.
- Tout contrat (marché public) sera résilié, dès lors qu’il s’avérerait que l’attribution du contrat ou son exécution aurait donné lieu à l’obtention ou l’offre des avantages appréciables en argent précités.
- Tout manquement à se conformer à une ou plusieurs des clauses déontologiques aboutira à l’exclusion du contractant du présent marché et d’autres marchés publics pour Enabel.

Le soumissionnaire prend enfin connaissance du fait que Enabel se réserve le droit de porter plainte devant les instances judiciaires compétentes lors de toute constatation de faits allant à l’encontre de la présente déclaration et que tous les frais administratifs et autres qui en découlent sont à charge du soumissionnaire.

Date

Localisation

Signature
3.7 Formulaire de délai d’exécution

Par la présente, je / nous ........................................, agissant en ma/notre qualité de représentant(s) légal/légaux du soumissionnaire précité, déclare/rons exécuté le présent marché référencé BEN19007-100089 dans un délai de

..........................................................................................................................................

..........................................................................................................................................

Date

Localisation

Signature
3.8 Documents à remettre – liste exhaustive

Les documents relatifs à la sélection qualitative
- Attestation d’immatriculation comme société dans le pays d’établissement du soumissionnaire
- Liste des marchés similaires exécutés + copies contrats (de la 1ère page jusqu’à la page de signature), PV de réception définitive et attestations de bonne fin d’exécution.
- Liste du personnel technique chargé de la réalisation des travaux + CV et copie des diplômes et attestation de bonne exécution des références ou attestations de travail ; de l’ingénieur en Génie civil et du Technicien Supérieur en Génie civil.
- Liste des matériels techniques + preuves de propriété ou de location
- Les attestations bancaires

Les documents relatifs à la régularité des offres
- Le formulaire du délai d’exécution (point 3.7).
- Formulaire d’offre- Prix
- Fiche d’identification
- Déclaration sur l’honneur relative aux motifs d’exclusion (voir Modèle au point 4.6)
- Déclaration d’intégrité (voir Modèle au point 4.7)
- Formulaire de sous-traitance (le cas échéant) (voir Modèle au point 4.2.4)

Les documents relatifs aux critères d’attribution
- Devis quantitatif et estimatif + Bordereau des prix unitaires (voir Modèles aux points)

Documents à fournir par l’attributaire avant l’attribution :

Vis-à-vis des critères/motifs d’exclusion :
- Une attestation de non faillite datant de moins de 3 mois ;
- Une attestation de paiement des cotisations sociales du pays d’établissement) de moins de trois mois
- Une attestation de paiement des impôts de moins de trois mois ;
- Un casier judiciaire pour la personne qui est signataire au nom du soumissionnaire datant de moins de 3 mois.
3.10 Annexes

3.10.1 Clause GDPR (en cas de prestataire de service qui va traiter des données personnelles)

Cette annexe est à utiliser lorsque l’adjudicataire est un sous-traitant au sens de la législation RGPD, c’est-à-dire personne physique ou morale, qui traite des données à caractère personnel pour le compte de Enabel.

Donnée personnelle = toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable. Une personne physique identifiable est une personne physique qui peut être identifiée, directement ou indirectement, notamment par référence à un identifiant tel que le nom, un numéro d’identification, des données de localisation, un identifiant en ligne ou à un ou plusieurs facteurs spécifiques de l’identité physique, physiologique, génétique, mentale, économique, culturelle ou sociale de cette personne physique.

CONVENTION RELATIVE AUX TRAITEMENTS DE DONNEES A CARACTERE PERSONNEL (RGPD)

ENTRE :

Le pouvoir adjudicateur : Enabel, Agence belge de développement, société anonyme de droit public à finalité sociale, dont le siège social est établi à 147, rue Haute, 1000 Bruxelles (numéro d’entreprise 0264.814.354, RPM Bruxelles).

Représentée par :
[……………………………………………………………………………………………],

Ci-après dénommée « le pouvoir adjudicateur » ou « PA » ou « Responsable du traitement ».

ET :

L’adjudicataire :
[……………………………………………………………………………………………], dont le siège social est établi à [……………………………………………………………………………………………], et immatriculée à la BCE sous le n° [……………………………………………………………………………………………],

Représenté(e) par :
[……………………………………………………………………………………………], conformément à l’article [……………………………………………………………………………………………] des statuts de la société,

Ci-après dénommé(e) « l’adjudicataire » ou « sous-traitant ».
Le pouvoir adjudicateur et l’adjudicataire sont dénommés individuellement une « Partie » et ensemble les « Parties ».

**Préambule**

Par décision du [..........................], l’adjudicataire s’est vu attribuer un marché conformément au cahier spécial des charges n° [..........................].

Les besoins faisant l’objet de ce marché impliquent le traitement de données à caractère personnel au sens de la loi belge relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel et du règlement européen 2016/679 (ci-après RGPD).

L’objet de cet avenant est de conformer les documents de marché aux exigences de l’article 28 du RGPD.

Il n’est pas autrement dérogé aux conditions du marché, notamment quant au délai et à la valeur du marché attribué.

**Article 1 : Définitions**


**Article 2 : Objet de la Convention**

2.1. Durant l’exécution du marché, le pouvoir adjudicateur confie à l’adjudicataire le traitement de données à caractère personnel. L’adjudicataire s’engage à traiter les données à caractère personnel au nom et pour le compte du pouvoir adjudicateur.

2.2. L’adjudicataire exécute le marché conformément aux dispositions de la présente Convention.

2.3. Les deux Parties s’engagent explicitement à respecter les dispositions des lois applicables en matière de protection des données et à ne rien faire ou omettre qui puisse amener l’autre Partie à enfreindre les lois pertinentes et applicables en matière de protection des données.

2.4. Les éléments compris dans le traitement sont inclus et précisés plus amplement dans l’Annexe 1 de cette Convention. Les éléments suivants sont particulièrement inclus dans ladite Annexe :

   a) Les activités de traitements de données à caractère personnel ;
   b) Les catégories de données à caractère personnel traitées ;
   c) Les catégories d’intéressés auxquelles se rapportent les données à caractère personnel du pouvoir adjudicateur ;
   d) Les finalités du traitement.

2.5. Seules les données à caractère personnel mentionnées dans l’Annexe 1 de la présente Convention peuvent et doivent être traitées par l’adjudicataire. En outre, les données à caractère personnel ne seront traitées qu’à la lumière des finalités déterminées par les Parties dans l’Annexe 1 de la présente Convention.
2.6. Les deux Parties s’engagent à adopter des mesures appropriées pour s’assurer que les données à caractère personnel ne sont pas utilisées abusivement ou acquises par un tiers non autorisé.

2.7. En cas de conflit entre les dispositions de la présente Convention et celles du Cahier spécial des charges, les dispositions de la présente Convention prévalent.

**Article 3 : Instructions du pouvoir adjudicateur**

3.1. L’adjudicataire s’engage à traiter les données à caractère personnel uniquement sur les instructions documentées du pouvoir adjudicateur et conformément aux activités de traitement convenues telles que définies à l’Annexe 1 de la présente Convention. L’adjudicataire ne traitera pas les données à caractère personnel faisant l’objet de la présente Convention d’une manière incompatible avec les instructions et les dispositions de la présente Convention.

3.2. L’adjudicataire s’engage à traiter les données à caractère personnel conformément aux instructions documentées du Responsable de traitement, en ce compris pour ce qui concerne les transferts de données à caractère personnel vers des pays tiers ou vers des organisations internationales, à moins qu’il ne soit tenu en vertu du droit de l’Union européenne ou de l’État membre auquel il est soumis. Dans le cas cité-mentionné, le Sous-traitant informe le Responsable de traitement de cette obligation légale avant le traitement sauf si le droit concerné interdit une telle information pour des motifs importants d’intérêt public.

3.3. Le pouvoir adjudicateur peut unilatéralement apporter des modifications limitées aux instructions. Le pouvoir adjudicateur s’engage à consulter l’adjudicataire avant d’apporter des modifications importantes aux instructions. Les modifications affectant la teneur de cette Convention doivent faire l’objet d’un accord par les Parties.

3.4. L’adjudicataire s’engage à notifier immédiatement le pouvoir adjudicateur s’il considère que les instructions reçues (en tout ou en partie) constituent une violation de la Réglementation ou d’autres dispositions du droit de l’Union européenne ou du droit des États membres relatives à la protection des données.

**Article 4 : Assistance au pouvoir adjudicateur**

4.1. Conformité à la législation. L’adjudicataire assiste le pouvoir adjudicateur dans le respect des obligations qui lui incombent en vertu du Règlement, en tenant compte de la nature du traitement et des informations dont dispose l’adjudicataire.

4.2. Violation des Données à caractère personnel. Dans le cas d’une violation des Données à caractère personnel relative à l’un des traitements qui fait l’objet de la présente convention, l’adjudicataire doit notifier le pouvoir adjudicateur dans les meilleurs délais après avoir pris connaissance de la violation.

Cette notification devra à tout le moins comporter les informations suivantes :
(a) La nature de la violation de données à caractère personnel ;
(b) Les catégories de données à caractère personnel ;
(c) Les catégories et le nombre approximatif de personnes concernées ;
(d) Les catégories et le nombre approximatif d’enregistrements de données à caractère personnel concernées ;
(e) Les conséquences probables de la violation de données à caractère personnel ;
(f) Les mesures prises ou envisagées par l’adjudicataire pour remédier à la violation de données à caractère personnel, y compris, le cas échéant, les mesures pour en atténuer les éventuelles conséquences négatives.

L’adjudicataire est tenu de remédier aussi vite que possible aux conséquences négatives découlant d’une violation de données ou de réduire au minimum les autres conséquences potentielles. L’adjudicataire mettra en œuvre sans délai tous les remèdes demandés par le pouvoir adjudicateur ou par les autorités compétentes.
pour remédier à toute violation de données ou toute autre non-conformité et / ou atténuer les risques associés à ces événements. L’adjudicataire devra coopérer à tout moment avec le pouvoir adjudicateur et observer ses instructions afin de lui permettre d'effectuer une enquête appropriée sur la violation de données, de formuler une réponse correcte et de prendre ensuite les mesures adéquates.

4.3. Évaluation de l’impact du traitement des données. Le cas échéant et lorsque le pouvoir adjudicateur en fait la demande, l’adjudicataire assiste le pouvoir adjudicateur dans la réalisation de l’étude d’impact sur la protection des données conformément à l’article 35 du Règlement.

Article 5 : Obligations de l’adjudicataire

5.1. L’adjudicataire traitera toutes les demandes raisonnables du pouvoir adjudicateur concernant le traitement des données à caractère personnel liées à la présente Convention, immédiatement ou dans un délai raisonnable (en fonction des obligations légales définies dans le Règlement) et de manière appropriée.

5.2. L’adjudicataire garantit qu’il n’existe aucune obligation découlant de toute législation applicable qui rend impossible le respect des obligations de la présente Convention.

5.3. L’adjudicataire conserve une documentation complète, dans le respect de la loi ou du règlement applicable au traitement des données à caractère personnel effectué pour le PA. L’adjudicataire doit notamment tenir un registre de toutes les catégories d’activités de traitement effectuées pour le compte du pouvoir adjudicateur conformément à l’article 30 du GDPR.

5.4. L’adjudicataire s’engage à ne pas traiter les données à caractère personnel à d’autres fins que l’exécution du marché et le respect des responsabilités de la présente Convention conformément aux instructions documentées du pouvoir adjudicateur ; si l’adjudicataire, pour quelque raison que ce soit, ne peut se conformer à cette exigence, il en informera le pouvoir adjudicateur sans délai.

5.5. L’adjudicataire informera sans délai le pouvoir adjudicateur s’il estime qu’une instruction du pouvoir adjudicateur viole la législation applicable en matière de protection des données.

5.6. L’adjudicataire veillera à ce que les données à caractère personnel ne soient divulguées qu’aux personnes qui en ont besoin pour exécuter le marché conformément au principe de proportionnalité et au principe du “besoin de savoir” (c’est-à-dire que les données ne sont fournies qu’aux personnes qui ont besoin des données à caractère personnel pour exécuter le marché tel que déterminé dans le cahier spécial des charges correspondant et la présente Convention).

5.7. L’adjudicataire s’engage à ne pas divulguer les données à caractère personnel à d’autres personnes que le personnel du pouvoir adjudicateur qui ont besoin des données à caractère personnel pour exécuter le marché, et s’assure que le personnel identifié a accepté les obligations légales et contractuelles de confidentialité adéquates.

5.8. Si l’adjudicataire enfreint le présent marché et le RGPD en déterminant les finalités et les moyens du traitement, il devra être considéré comme responsable du traitement dans le cadre de ce traitement.

Article 6 : Obligations du pouvoir adjudicateur

6.1. Le pouvoir adjudicateur apportera toute l’assistance nécessaire et coopérera de bonne foi avec l’adjudicataire afin de s’assurer que tout traitement des données à caractère personnel est conforme aux exigences du Règlement et notamment aux principes relatifs au traitement des données à caractère personnel.
6.2. Le pouvoir adjudicateur conviendra avec l’adjudicataire sur les canaux de communication appropriés afin de s’assurer que les instructions, directions et autres communications concernant les données à caractère personnel qui sont traitées par l’adjudicataire pour le compte du pouvoir adjudicateur sont bien reçues entre les Parties. Le pouvoir adjudicateur notifie à l’adjudicataire l’identité du point de contact unique du pouvoir adjudicateur que l’adjudicataire est tenu de contacter en application de la présente Convention. Les instructions non écrites (p. ex. instructions orales par téléphone ou en personne) doivent toujours être confirmées par écrit.

Le point de contact du pouvoir adjudicateur est : dpo@enabel.be

6.3. Le pouvoir adjudicateur garantit qu’il n’émettra aucune instruction, direction ou demande à l’adjudicataire qui ne respecte pas les dispositions du Règlement.

6.4. Le pouvoir adjudicateur fournit l’assistance nécessaire à l’adjudicataire et/ou à son ou ses sous-traitant(s) subséquent(s) pour se conformer à une demande, ordonnance, enquête ou assignation adressée à l’adjudicataire ou à son ou ses sous-traitant(s) subséquent(s) par une autorité gouvernementale ou judiciaire nationale compétente.

6.5. Le pouvoir adjudicateur garantit qu’il ne donnera aucune instruction, direction ou demande à l’adjudicataire qui obligerait l’adjudicataire et/ou son (ses) sous-traitant(s) subséquent(s) à violer toute obligation imposée par la législation nationale obligatoire applicable à laquelle l’adjudicataire et/ou son (ses) sous-traitant(s) subséquent(s) sont soumis.

6.6. Le pouvoir adjudicateur garantit qu’il coopérera de bonne foi avec L’adjudicataire afin d’atténuer les effets négatifs d’un incident de sécurité affectant les données à caractère personnel traitées par l’adjudicataire et/ou son ou ses sous-traitant(s) subséquent(s) pour le compte du pouvoir adjudicateur.

**Article 7 : Utilisation de Sous-traitants subséquents**

7.1. Conformément au cahier spécial des charges, l’adjudicataire peut faire appel à la capacité d’un tiers pour répondre au présent marché, ce qui constitue une sous-traitance ultérieure au sens de l’article 28 du RGPD\(^2\). L’adjudicataire peut faire appel à un autre sous-traitant (ci-après, « le sous-traitant subséquent ») pour mener des activités de traitement spécifiques. Dans ce cas, il informe préalablement et par écrit le pouvoir adjudicateur de tout changement envisagé concernant l’ajout ou le remplacement d’autres sous-traitants. Cette information doit indiquer clairement les activités de traitement sous-traitées, l’identité et les coordonnées du sous-traitant et les dates du contrat de sous-traitance. Le pouvoir adjudicateur dispose d’un délai de 30 jours à compter de la date de réception de cette information pour présenter ses objections. Cette sous-traitance subséquente ne peut être effectuée que si le pouvoir adjudicateur n’a pas émis d’objection pendant le délai convenu.

7.3. L’adjudicataire n’utilisera que des sous-traitants subséquents offrant des garanties suffisantes pour mettre en œuvre les mesures techniques et organisationnelles appropriées de telle sorte que le traitement des données réponde aux exigences du présent marché, du droit belge et du RGPD et qu’il assure la protection des droits de la personne concernée.

7.4. Lorsque l’adjudicataire engage un autre sous-traitant pour mener des activités de traitement spécifiques au nom du pouvoir adjudicateur, des obligations en tout point identiques à celles prévues par la présente Convention devront s’imposer sur ce sous-traitant subséquent, ce dernier doit en particulier présenter les mêmes garanties suffisantes quant à la mise en œuvre de mesures techniques et organisationnelles

\(^2\) A adapter selon le CSC
appropriées de manière à ce que le traitement réponde aux exigences de la Réglementation.
Les accords passés avec le sous-traitant subséquent sont établis par écrit. Sur demande, l’adjudicataire devra fournir au PA une copie de ce (ces) contrats.

7.5. Si le sous-traitant subséquent ne remplit pas ses obligations en matière de protection des données, l’adjudicataire demeure pleinement responsable devant le pouvoir adjudicateur de l’exécution par le sous-traitant subséquent de ses obligations.

7.6. L’adjudicataire doit transmettre les objectifs déterminés et les instructions émises par le pouvoir adjudicateur d’une manière précise et rapide au(x) sous-traitant(s) subséquent(s) lorsque et où ces objectifs et instructions se rapportent à la partie du traitement dans laquelle le(s) Sous-traitant(s) subséquent(s) est (sont) impliqué(s).

**Article 8 : Droits des personnes concernées**

8.1. Dans la mesure du possible, en tenant compte de la nature du traitement et au moyen de mesures techniques et organisationnelles appropriées, l’adjudicataire s’engage à aider le pouvoir adjudicateur à s’acquitter de son obligation de donner suite aux demandes d’exercice des droits des personnes concernées conformément au Chapitre III du Règlement.

8.2. En ce qui concerne toute demande des personnes concernées en lien avec leurs droits concernant le traitement des données à caractère personnel les concernant par l’adjudicataire et/ou son (ses) sous-traitant(s) subséquent(s), les conditions suivantes s’appliquent :

- L’adjudicataire informera sans délai le pouvoir adjudicateur de toute demande formulée par une Personne concernée relative aux données à caractère personnel que l’adjudicataire et/ou son (ses) sous-traitant(s) subséquent(s) traite(nt) pour le compte du pouvoir adjudicateur ;

- L’adjudicataire se conformera promptement et exigera de son (ses) sous-traitant(s) subséquent(s) qu’il(s) se conforme(nt) promptement à toute demande du pouvoir adjudicateur afin que ce dernier se conforme à une demande faite par la Personne concernée qui souhaite exercer un de ses droits ;

- L’adjudicataire veillera à ce que lui-même et son ou ses sous-traitant(s) subséquent(s) disposent des capacités techniques et organisationnelles nécessaires pour bloquer l’accès aux données à caractère personnel et pour détruire physiquement les données sans possibilité de récupération si et quand une telle demande est faite par le pouvoir adjudicateur. Sans préjudice de ce qui précède, l’adjudicataire conserve la possibilité d’examiner si la demande du pouvoir adjudicateur ne constitue pas une violation du Règlement.

8.3. L’adjudicataire doit, sur simple demande du pouvoir adjudicateur, fournir toute l’assistance nécessaire et fournir toutes les informations nécessaires pour que le pouvoir adjudicateur puisse défendre ses intérêts dans toute procédure - judiciaire, arbitrale ou autre - engagée contre le pouvoir adjudicateur ou son personnel pour toute violation des droits fondamentaux à la vie privée et à la protection des données à caractère personnel des personnes concernées.

**Article 9 : Mesures de sécurité**

9.1. Pendant toute la durée de la présente Convention, l’adjudicataire doit avoir mis en place et maintenu des mesures techniques et organisationnelles appropriées de manière à ce que le traitement réponde aux exigences du Règlement et garantisse la protection des droits des personnes concernées.
9.2. L’adjudicataire s’engage à mettre en œuvre les mesures techniques et organisationnelles appropriées pour assurer un niveau de sécurité approprié au risque, conformément à l’article 32 du Règlement.

9.3. Pour évaluer le niveau de sécurité approprié, il a été tenu compte en particulier des risques présentés par le traitement, notamment la destruction accidentelle ou illicite, la perte, l’altération, la divulgation non autorisée ou l’accès non autorisé aux Données à caractère personnel transmises, stockées ou traitées d’une autre manière.

9.4. Les parties reconnaissent que les exigences en matière de sécurité évoluent continuellement et qu’une sécurité efficace exige une évaluation fréquente et une amélioration régulière des mesures de sécurité désuètes. L’adjudicataire devra donc continuellement évaluer et renforcer, compléter ou améliorer les mesures mises en œuvre en vue du respect continu de ses obligations.

9.5. L’adjudicataire fournit au pouvoir adjudicateur une description complète et claire, de manière transparente et compréhensible, de la manière dont il traite les données à caractère personnel de celui-ci (Annexe 3).

9.6. Dans le cas où l’adjudicataire viendrait à modifier les mesures de sécurité appliquées, l’adjudicataire s’engage à le notifier immédiatement au pouvoir adjudicateur ;

9.7. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de suspendre et/ou de résilier le marché, lorsque l’adjudicataire ne peut plus prévoir des mesures techniques et organisationnelles appropriées au risque de traitement;

**Article 10 : Audit**

10.1. L’adjudicataire reconnaît que le pouvoir adjudicateur est sous la surveillance d’une Autorité de surveillance ou de plusieurs Autorités de surveillance. L’adjudicataire reconnaît que le pouvoir adjudicateur et toute Autorité de surveillance concernée auront le droit d’effectuer un audit à tout moment, et en tout cas pendant les heures normales de bureau de l’adjudicataire, pendant la durée de la présente Convention afin d’évaluer si l’adjudicataire est conforme au Règlement et aux dispositions de la présente Convention. L’adjudicataire apporte la coopération nécessaire.

10.2. Ce droit d’audit ne peut être utilisé plus d’une fois par année civile, sauf si le pouvoir adjudicateur et/ou l’Autorité de surveillance a des motifs raisonnables de supposer que l’adjudicataire agit en conflit avec la présente Convention et/ou les dispositions du Règlement. La restriction du droit de contrôle ne s’applique pas à l’Autorité de surveillance.


10.4. Le pouvoir adjudicateur doit prendre toutes les mesures appropriées pour minimiser toute obstruction causée par l’audit sur le fonctionnement quotidien de l’adjudicataire ou des services exécutés par l’adjudicataire.

10.5. S’il y a accord entre l’adjudicataire et le pouvoir adjudicateur sur un manquement important dans le respect du Règlement et/ou de la Convention, tel qu’il ressort de l’audit, l’adjudicataire remédie à ce manquement dans les plus brefs délais. Les Parties peuvent convenir de mettre en place un plan, y compris un calendrier de mise en œuvre de ce plan, afin de combler les lacunes révélées par la vérification.
10.6. Le pouvoir adjudicateur prendra en charge les frais de tout audit effectué au sens du présent article. Sans préjudice de ce qui précède, l’adjudicataire supportera les frais de ses employés. Toutefois, lorsque l’audit a révélé que l’adjudicataire n’est manifestement pas en conformité avec le règlement et/ou les dispositions de la présente Convention, l’adjudicataire prend à sa charge les frais dudit audit. Les frais de remise en conformité avec le Règlement et/ou les dispositions de la présente Convention sont à la charge de l’adjudicataire.

**Article 11 : Transfert à des tiers**

11.1. La transmission de données à caractère personnel à des tiers de quelque manière que ce soit est en principe interdite, sauf si la loi l’exige ou si l’adjudicataire a obtenu l’autorisation explicite du pouvoir adjudicateur pour ce faire.

11.2. Dans le cas où une obligation légale s’applique au transfert de données à caractère personnel, qui fait l’objet de la présente Convention, à des Tiers, l’adjudicataire devra en informer le pouvoir adjudicateur avant le transfert.

**Article 12 : Transfert en dehors de l’EEE**

12.1. L’adjudicataire traitera les données à caractère personnel du pouvoir adjudicateur uniquement dans un lieu situé dans l’EEE.

12.2. L’adjudicataire ne devra pas traiter ou transférer les données à caractère personnel du pouvoir adjudicateur, ni les traiter lui-même ou par le biais de tiers, en dehors de l’Union européenne, sauf autorisation préalable expresse et explicite du pouvoir adjudicateur.

L’adjudicataire devra veiller à ce qu’aucun accès aux données à caractère personnel du pouvoir adjudicateur par un tiers n’aboutisse de quelque manière que ce soit à la transmission de ces données à l’extérieur de l’Union Européenne.

**Article 13 : Comportement à l’égard des autorités gouvernementales et judiciaires nationales**

13.1. L’adjudicataire informera immédiatement le pouvoir adjudicateur de toute demande, injonction, enquête ou assignation d’une autorité gouvernementale ou judiciaire nationale compétente adressée à l’adjudicataire ou à son sous-traitant subséquent qui implique la communication de données à caractère personnel traitées par l’adjudicataire ou un sous-traitant subséquent pour et au nom du pouvoir adjudicateur ou toute donnée et/ou information relative à ce traitement.

**Article 14 : Droits de propriété intellectuelle**

14.1. Tous les droits de propriété intellectuelle concernant les données à caractère personnel et les bases de données qui contiennent ces données à caractère personnel sont réservés au pouvoir adjudicateur, sauf convention contraire entre les Parties.

**Article 15 : Confidentialité**

15.1. L’adjudicataire s’engage à garantir la confidentialité des données à caractère personnel ainsi que leur traitement.

15.2. L’adjudicataire s’assure que les employés ou les sous-traitants subséquents autorisés à traiter les données à caractère personnel se sont engagés à opérer les traitements de manière confidentielle et sont par ailleurs tenus par une obligation contractuelle de confidentialité.

**Article 16 : Responsabilité**

16.1. Sans préjudice du marché, l’adjudicataire n’est responsable des dommages causés par le traitement que s’il ne s’est pas conformé aux obligations du Règlement s’adressant spécifiquement aux sous-traitants ou s’il a agi en dehors ou contrairement aux instructions légales du pouvoir adjudicateur.

16.2. L’adjudicataire est redevable du paiement des amendes administratives qui découlent d’une infraction à la Réglementation.
16.3. L’adjudicataire sera exempt de sa responsabilité uniquement s’il peut prouver qu’il n’est pas responsable de l’évènement à l’origine d’une violation de la Réglementation.

16.4. S’il apparaît que le pouvoir adjudicateur et l’adjudicataire sont responsables des dommages causés par le traitement des Données à caractère personnel, les deux Parties seront responsables et paieront des dommages, conformément à leur part de responsabilité individuelle pour les dommages causés par le traitement.

**Article 17 : Fin du contrat**

17.1. La présente Convention s’applique tant que l’adjudicataire traite des données à caractère personnel au nom et pour le compte du pouvoir adjudicateur dans le cadre du présent marché. Si le marché prend fin, la présente Convention prendra également fin.

17.2. En cas de violation sérieuse de la présente Convention ou des dispositions applicables du Règlement, le pouvoir adjudicateur peut ordonner à l’adjudicataire de mettre fin au traitement des données à caractère personnel avec effet immédiate.

17.3. En cas de résiliation de la Convention, ou si les données à caractère personnel ne sont plus pertinentes pour la fourniture des services, L’adjudicataire supprimera, sur décision du pouvoir adjudicateur, toutes les données à caractère personnel ou les retournera au pouvoir adjudicateur et supprimera les données à caractère personnel et autres copies. L’adjudicataire en apportera la preuve par écrit, à moins que la législation applicable n’exige le stockage des données à caractère personnel. Les données à caractère personnel seront retournées gratuitement au pouvoir adjudicateur, à moins qu’il n’en soit convenu autrement.

**Article 18 : Médiation et compétence**

18.1. L’adjudicataire convient que si la personne concernée invoque contre elle des demandes de dommages-intérêts en vertu de la présente Convention, l’adjudicataire acceptera la décision de la personne concernée :
   - De renvoyer le différend à la médiation chez une personne indépendante
   - De renvoyer le litige devant les tribunaux du lieu d’établissement du pouvoir adjudicateur

18.2. Les Parties conviennent que le choix fait par la personne concernée ne portera pas atteinte aux droits substantiels ou procéduraux de la personne concernée de demander réparation conformément à d’autres dispositions du droit national ou international applicable.

19.1. Tout différend entre les Parties au sujet des modalités de la présente entente doit être porté devant les tribunaux compétents, tel que déterminé dans l’entente principale.

Ainsi, convenu le [.................................] et établi en deux exemplaires dont chaque Partie reconnaît avoir reçu un exemplaire signé.

POUR LE POUVOIR ADJUDICATEUR

Nom
Fonction

POUR L’ADJUDICATAIRE

Nom
Fonction
Annexe 1 : Description des activités de traitement des données à caractère personnel opérées par l’adjudicataire

1. **Activités de traitement effectuées par le sous-traitant**

   Objet du traitement :

   Nature du traitement : [Par exemple : structuration, consultation, stockage et collection, etc.]

   Durée du traitement :

   Finalité du traitement :

2. **Les catégories de données à caractère personnel que le sous-traitant va traiter pour le compte du responsable de traitement (indiquer ce qui est applicable).**

   - Données d'identification personnelle (par ex. nom, adresse, téléphone, etc.)
   - Données d'identification électroniques (par ex. adresses e-mail, ID Facebook, ID Twitter, noms d’utilisateur, mots de passe ou autres données de connexion, etc.)
   - Données électroniques de localisation (par ex. adresses IP, GSM, GPS, points de connexion, etc.)
   - Données d’identification biométriques (p. ex. empreintes digitales, balayage de l’iris, etc.)
   - Copies des documents d'identité
   - Données d’identification financière (par ex. numéros de compte (bancaire), numéros de carte de crédit, informations sur le salaire et le paiement, etc.)
   - Caractéristiques personnelles (p. ex. sexe, âge, date de naissance, état civil, nationalité, etc.)
   - Données physiques (par ex. taille, poids, etc.)
   - Habitudes de vie
   - Données psychologiques (p. ex. personnalité, caractère, etc.)
   - Composition de la famille
   - Loisirs et intérêts
   - Adhésions
   - Les habitudes de consommation
   - L'éducation et la formation
   - Profession et occupation (par ex. fonction, titre, etc.)
   - Images/photos
   - Enregistrements sonores
   - Numéro du registre national de sécurité sociale/numéro d'identification
   - Détails du contrat (par ex. relation contractuelle, historique de commande, numéros de commande, facturation et paiement, etc.)
   - Autres catégories de données, <Décrivez>

3. **Les catégories particulières de données à caractère personnel que le sous-traitant va traiter pour le compte du responsable de traitement (le cas échéant) (indiquer ce qui est applicable)**

   - Données sensibles (art. 9 RGPD)
     - Données raciales ou ethniques

---

21 À remplir par le pouvoir adjudicateur et l’adjudicataire
Données sur la vie sexuelle  
Opinions politiques  
Appartenance à un syndicat  
Croyances philosophiques ou religieuses  

□ Données relatives à la santé (art. 9 RGPD)  
  o Santé physique  
  o Santé psychologique  
  o Situations et comportements à risque  
  o Données génétiques  
  o Données relatives aux soins  

□ Données judiciaires (article 10 de la loi générale sur la protection des données)  
  o Soupçons et actes d’accusation  
  o Condamnations et peines  
  o Mesures judiciaires  
  o Sanctions administratives  
  o Données ADN  

4. Les catégories de personnes concernées (*indiquer ce qui est applicable)  

□ (Potentiels)/(anciens) clients  
Si oui, <décrivez>  
□ Candidats et (anciens) salariés, stagiaires, etc.  
Si oui, <décrivez>  
□ (Potentiels)/(anciens) fournisseurs  
Si oui, <décrivez>  
□ (Potentiels)/(anciens) partenaires (d’affaires)  
Si oui, <décrivez>  
□ Autre catégorie  
Si oui, <décrivez>  

5. L’ampleur des traitements (nombre d’enregistrements/nombre de personnes concernées)  

<Décrivez>  

6. Les périodes d'utilisation et de conservation des (différentes catégories de) données personnelles :  

<Décrivez>  

7. Lieu du traitement :  

<Décrivez>  

Si le traitement a lieu en dehors de l’EEE, veuillez préciser les garanties appropriées mises en place  

<Décrivez>  

8. Engagement des sous-traitants subséquents suivants :  

<Décrivez>  

9. Coordonnées de la personne de contact responsable chez le responsable du traitement  

<Décrivez>
10. Coordonnées de la personne de contact responsable chez le sous-traitant :

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nom :</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Titre :</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Numéro de téléphone :</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail :</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nom :</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Titre :</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Numéro de téléphone :</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail :</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Annexe 2 : Sécurité du traitement

Le Pouvoir adjudicateur ne doit faire appel qu’aux sous-traitants qui fournissent des garanties suffisantes, en particulier en termes d’expertise, de fiabilité et de ressources, pour mettre en œuvre les mesures techniques et organisationnelles mentionnées à l’article 32 du RGPD, ce qui inclut la sécurité du traitement.

Afin de garantir un niveau de sécurité adapté au risque, compte tenu de l’état des connaissances et de la nature, de la portée, du contexte et des finalités du traitement ainsi que des risques, dont le degré de probabilité et de gravité varie, que présente le traitement pour les droits et libertés des personnes physiques, l’adjudicataire met en œuvre, des mesures techniques et organisationnelles appropriées.

Ces mesures de sécurité comprennent, entre autres, ce qui suit :

- [Décrivez]

---

23 A remplir par l’adjudicataire
24 Considérant 81 du RGPD